Ogólnokrajowy tygodnik SZ "Związek Polaków na Białorusi"



GŁOS znad Niemna

12 lipca 2002r. Nr 28 (529) Index 63863 Rok założenia 1989

Każdy z uczniów Chrystusa niech weryfikuje styl swego życia, aby słuszne dążenie do pomyślności nie zagłuszyło głosu sumienia, które waży to, co słuszne i co prawdziwie dobre Jan Paweł II

Dzień wzruszających przeżyć

XI Festiwal Piosenki Polskiej



Chór gospodarzy „Iwianka"



Zespół „Zaranica"



Wręczanie nagród

7 lipca w Rejonowym Domu Kultury w Iwiu startował XI Festiwal Piosenki Polskiej zorganizowany przez Dział Kultury Związku Polaków na Białorusi. Festiwal, który odbywa się w różnych miastach, zbiera licznie tak widzów, jak i zespoły artystyczne, których w Iwiu było dziesięć. Festiwal jest niezwykłym wydarzeniem w życiu każdego zespołu, daje możliwość zademonstrowania swoich umiejętności wokalnych i artystycznych, a Polacy z Białorusi mają okazję do przeżycia wspaniałych chwil.

Uroczystość rozpoczęto piosenką „Gaude Mater" w wykonaniu chóru gospodarzy "Iwianka". Prowadzący festiwal Natalia Sinica oraz Andrzej Milkiewicz powitali wszystkich zebranych na sali oraz organizatorów i gości honorowych, przybyłych na uroczystość, w tym: prezesa Związku Polaków Tadeusza Kruczkowskiego, zastępcę przewodniczącego Rady Wykonawczej rejonu iwiejskiego Włodzimierza Żurawiela, kierownika Działu Kultury ZPB Oksanę Gołombowską, kierownika Działu Kultury Rady Wykonawczej rejonu iwiejskiego Halinę Biełusz, ks. dr. Jana Żelaznego z Łomży, ks. dziekana w Iwiu Jana Gaweckiego.

Jak na prawdziwy festiwal przystało, nie mogło się obejść bez poloneza, który zatańczył Młodzieżowy Zespół Pieśni i Tańca „Raduńskie Słowiki". Witając gości i uczestników festiwalu Tadeusz Kruczkowski powiedział: *„My, Polacy, na tej ziemi jesteśmy ludnością rdzenną. Co czwarty mieszkaniec rejonu iwiejskiego jest Polakiem. Cieszę się, że właśnie tutaj możemy przedstawić dorobek artystyczny zespołów z Radunia, Nowogródka, Lidy, zespołów-gospodarzy. Standardem dzisiejszego porządku na świecie, także na Białorusi, jest odrodzenie kultur narodowych, w naszym przypadku kultury, oświaty, świadomości ludności polskiej. Rejon iwiejski jest pięknym przykładem współpracy, kiedy kultura polska i białoruska rozwijają się, wzbogacając nawzajem."*

Włodzimierz Żurawiel przywitał obecnych na sali słowami: *"Na Białorusi się powiada: "Goście — święto w domu". Na pewno tak jest dzisiaj u nas. Robimy co w naszej mocy, aby wszystkie narodowości, zamieszkujące ten rejon, miały możliwość rozwoju swojej kultury, języka i literatury".*

Jako pierwszy na scenie wystąpił zespół "Przyjaciółka", który od kilku lat działa przy Oddziale ZPB w Raduniu. Zebrana publiczność wynagrodziła zdolności wokalne i wysoki poziom artystyczny zespołu głośnymi brawami.

"Raduńskie Słowiki" to drugi zespół, który przyjechał z Radunia. Działa od 1991r. i łączy młodzież polskiego pochodzenia, która się uczy języka i kultury ojczystej, tańcząc i śpiewając regionalne wiązanki polskie, polki, mazury, krakowiaki. Wynikiem wieloletniej pracy zespołu jest dwukrotnie otrzymany dyplom Międzynarodowego Dziecięcego Festiwalu w Rzeszowie, dyplomy uczestnika licznych regionalnych festiwali kultury polskiej oraz wiele innych nagród. A wszystko to dzięki zaangażowaniu i wieloletniej pracy kierowniczki zespołu Franciszki Gabis. Na festiwalu "Raduńskie Słowiki" nie tylko pięknie wykonały polonez, ale i taniec kaszubski, tańce rzeszowskie, trojak.

ciąg dalszy na str. 5

W numerze:

OŚWIATA

8 lipca br. odbyło się spotkanie delegacji w składzie: prezes Tadeusz Kruczkowski, wiceprezes Józef Porzecki, wiceprezes ds. oświaty Anżelika Borys i członek Rady Naczelnej Eugeniusz Skrobocki z przewodniczącym Werenowskiego Komitetu Wykonawczego Wasilijem Ściapurą oraz kierownikiem Rejonowego Kuratorium Oświaty w Werenowie Mieczysławem Kulaszką. Na tym spotkaniu ustalano szczegóły współpracy oraz kwestię budowy polskiej szkoły.

Planuje się dwukulturowy model werenowskiej szkoły, który ma polegać na tym, że wszystkie przedmioty humanistyczne będą wykładane w języku polskim, zaś przedmioty ścisłe, w zależności od decyzji rodziców, albo w języku białoruskim, albo w rosyjskim. Od lat podobne rozwiązanie jest stosowane w szkołach nr 1 w Mińsku i nr 9 w Brześciu, gdzie dzieci od 1 do 4 klasy wszystkich przedmiotów uczą się po polsku, a od 5 klasy jedynie języka polskiego i literatury. Za to jest zwiększona ilość godzin tych przedmiotów.

Inf.wł.



ROSJA

Kilkadziesiąt osób wzięło udział w uroczystym przekazaniu ambasadzie RP w Moskwie flagi, która powiewała nad budynkiem polskiego przedstawicielstwa do 17 września 1939 roku.

Biało-czerwoną flagę przechował przez lata wojny były pracownik ambasady. Później trafiła ona w ręce podoficera, który wyjechał do Południowej Afryki, a przed śmiercią przekazał ją polskiemu księdzu, Janowi Jaworskiemu.

- *W dniu dzisiejszym, jako właściciel flagi, mogę ją przekazać tutejszemu ambasadorowi. Po 63 latach flaga wraca na swoje miejsce* — powiedział przybyły specjalnie z Johannesburga 83-letni duchowny.

JAPONIA

Japoński cesarz Akihito i cesarzowa Michiko wizytą w Pradze rozpoczęli dwutygodniową podróż po Europie. Po raz ostatni japoński cesarz był tam w 1918 roku. Cesarska para odwiedziła również Polskę. Z Polski 13 lipca br. cesarska para uda się do Austrii, a 16 lipca — do Węgier, gdzie zakończy podróż europejską. Podczas europejskiej podróży cesarzowi Akihito towarzyszy cesarzowa Michiko oraz 30-osobowa świta. Podróżując po Europie, cesarz chce oddać hołd narodom Europy Centralnej i Wschodniej za ich bohaterską walkę o wolność i demokrację. Cesarz Akihito to potomek najstarszej dynastii na świecie. Jej początki sięgają — według legendy — VII wieku przed naszą erą. Jest 125. władcą z tego samego rodu zasiadającym na chryzantemowym tronie. Cesarz to symbol państwa i jedności Japończyków, ale jego władza jest praktycznie żadna.

UKRAINA

Spięcie w przewodach elektrycznych było prawdopodobnie przyczyną niedzielnego wybuchu metanu w kopalni „Ukraina" — taki jest wstępny wniosek specjalnej komisji rządowej, która bada przyczyny tragedii. W wypadku zginęło 35 osób. Ukraińska milicja aresztowała trzech przedstawicieli dyrekcji kopalni w zagłębiu Donieckim. Oprócz dyrektora kopalni aresztowano też jej kierownictwo techniczne. Jeśli udowodnione zostaną im zaniedbania i przyczynienie się do tragedii, grozić im będzie do ośmiu lat więzienia.

SŁOWACJA

Każdy Słowak może teraz przejrzeć własne akta zgromadzone przez tajne służby bezpieczeństwa. Takie prawo przegłosował w środę parlament w Bratysławie. Słowacy będą mogli przejrzeć akta, jakie „bezpieka" zebrała na nich przez 40 lat komunistycznych rządów. Udostępnione będą wszystkie dokumenty: zarówno zebrane przez policjantów, jak również dostarczone przez donosicieli. Aby uchwalony akt prawny wszedł w życie, musi zostać jeszcze podpisany przez prezydenta Rudolfa Schustera. Oczekuje się, że głowa państwa podejmie decyzję w ciągu kilku tygodni. Podobne akta prawne zostały wcześniej uchwalone w Czechach, Polsce, Rumunii i Bułgarii.

PAP, BBC, HE, IT

Nowy minister finansów

„Dobry minister finansów zawsze ma węża w kieszeni" - tak uważa Grzegorz Kołodko

Aleksander Kwaśniewski wręczył nominacje nowym ministrom. Resort sprawiedliwości po Barbarze Piwnik objął Grzegorz Kurczuk. Kulturą pokieruje Waldemar Dąbrowski, który przyszedł na miejsce Andrzeja Celińskiego. Marka Belkę na stanowisku wicepremiera i ministra finansów zastąpił prof. Grzegorz Kołodko, który jest znany naszym czytelnikom z licznych artykułów o tematyce ekonomicznej na łamach naszej gazety.

Odchodzący minister finansów Marek Belka życzył swojemu następcy jak najmniej dobrych słów na początek. — *Jeśli minister finansów jest lubiany, to jest złym ministrem. Kiedy w ostatnim czasie usłyszałem wiele miłych słów i pochwał, czułem się jak na własnym pogrzebie* — żartował Belka.



Pięćdziesięciotrzyletni Grzegorz KOŁODKO jest absolwentem Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie. W 1976r. otrzymał stopień doktora, habilitował się, a od 1993r. jest profesorem zwyczajnym. W latach 1967-68 pracował jako robotnik budowlany Płockiego Przedsiębiorstwa Robót Mostowych. Od 1975r. był pracownikiem naukowym SGPiS, stypendystą Fundacji Fulbrighta w University of Illinois w USA (1985-86). Od 1982 do 1988 doradzał prezesowi NBP, później był szefem Zakładu Badawczego Polityki Pieniężnej i Bankowości w NBP, dyrektorem Instytutu Finansów (1989-I.1994). Był konsultantem Światowego Instytutu Planowania Rozwoju Gospodarczego ONZ w Helsinkach (1988-89) oraz Międzynarodowego Funduszu Walutowego w Waszyngtonie (1991-1992).

W czasie rządów pierwszej koalicji SLD-PSL wicepremier i minister finansów w rządzie Waldemara Pawlaka (od IV.1994), Józefa Oleksego (od III.1995) i Włodzimierza Cimoszewicza (II.1996 — II.1997). Wykłada w prywatnej wyższej szkole zarządzania oraz w amerykańskich uniwersytetach: Yale, UCLA i Rochester. Jest ekspertem organizacji międzynarodowych, m. in. ONZ, Banku Światowego i Międzynarodowego Funduszu Walutowego.

Zasługi

W komentarzach związanych z powołaniem Grzegorza Kołodki na stanowisko ministra finansów nawiązuje się do jego poprzedniej kadencji (1994-1997) sugerując czasem, że był wówczas zwolennikiem luźnej polityki budżetowej, że nie dążył do ograniczenia deficytu. Rzecz przedstawia się jednak całkowicie odmiennie: Kołodko prowadził wówczas twardą politykę budżetową, daleką od jakichkolwiek skłonności populistycznych.

W okresie sprawowania przez niego pieczy nad finansami publicznymi wzrost gospodarczy osiągnął niespotykany już później poziom siedmiu procent.

Jednak krytycy zarzucają mu, że nie wykorzystał tego czasu na zrównoważenie budżetu oraz ograniczenie inflacji oraz wdał się w spór z bankiem centralnym, domagając się głębszych cięć stóp procentowych.

W okresie, gdy wzrost gospodarczy znajduje się na najniższym poziomie od 10 lat, bezrobocie sięga rekordowych poziomów, a budżet państwa wymaga zrównoważenia, Kołodko ma niewiele miejsca, by zastosować swoje sprawdzone recepty, polegające na napędzaniu wzrostu kosztem rosnącego deficytu, uważają analitycy.

Zagadką dla rynku

W dotychczasowych wypowiedziach Kołodko przedstawiał pogląd, że w sporze pomiędzy RPP a rządem, ten drugi *„wykazuje o wiele więcej dobrej woli w poszukiwaniu jakiegoś kompromisowego rozwiązania"*. Jest jednak bardziej sceptycznie ustosunkowany do rozszerzenia składu RPP.

Kołodko jest także zwolennikiem



Podczas nominacji

zdewaluowania złotego o 15 proc. do 4,35 za euro i 4,7 zł za dolara, usztywnienia kursu w ramach systemu zarządzania walutą oraz związania go na stałe z euro. Nadwartościowy złoty, jego zdaniem, jest przyczyną zwolnienia tempa wzrostu gospodarczego.

Kołodko uważa, że Polska jest w stanie osiągnąć wzrost gospodarczy w latach 2002-2005 na poziomie 3-5-7-7 proc. PKB zamiast zaplanowanych w strategii rządowej obecnej koalicji SLD-UP-PSL 1-3-5-5 proc. PKB.

Nowo powołany wicepremier Grzegorz Kołodko chce spotkać się z prezesem NBP i Radą Polityki Pieniężnej — poinformował w sobotę dziennikarzy premier Leszek Miller podczas wprowadzenia nowego ministra finansów do resortu. Premier dementował też informację, jakoby rząd rozmawiał z NBP o dewaluacji złotego. Niepokojące jest jednak, że mówiąc o braku rozmów użył określenia „na razie".

- *Gorąco tę inicjatywę popieram. Jest nowy minister finansów, może otworzy się nowy etap w stosunkach między rządem a Radą Polityki Pieniężnej i Narodowym Bankiem Polskim* — dodał Miller. Do tej pory wicepremier Kołodko uważany był za wroga polityki pieniężnej prowadzonej przez RPP. Często też krytykował Leszka Balcerowicza, prezesa NBP, zarówno za obecną politykę pieniężną, jak i jego terapię szokową z początku lat dziewięćdziesiątych. Nic dziwnego, że analitycy obawiali się, że nowy minister zaostrzy konflikt z RPP. Analitycy obawiali się zwłaszcza, że nowy minister finansów poluzuje politykę fiskalną, co skłoni Radę Polityki Pieniężnej do zaprzestania obniżek stóp procentowych, a może nawet ich podniesienia. Pytany o plany dotyczące polityki fiskalnej wicepremier powiedział, że: — *To będzie polityka zmian i kontynuacji, z tym że więcej będzie kontynuacji. Będę dbał o stabilizację finansową tak, by przekształcić ją w przyszłości w stabilność* — wyjaśnił. Nie zdradził jednak szczegółów swoich planów.

W sobotę nowy minister finansów zapowiedział dbałość o stabilizację finansów publicznych oraz utrzymanie niskiej inflacji. — *Aby okres mojej działalności został zakończony jako okres postępu, będziemy dbać o stabilizację finansów, utrzymując historyczne osiągnięcie, jakim jest niska inflacja, ale poszukując twórczej dyskusji, aby to sprzyjało rozwojowi polskiej gospodarki* — powiedział Grzegorz Kołodko.

- *Polska gospodarka ma wielki potencjał wzrostu i tak trzeba kontynuować reformatorskie wysiłki poprzednich rządów, aby przyspieszyć tempo wzrostu, nadając wielki priorytet ograniczaniu wielkiej plagi społecznej, jaką jest bezrobocie* — podkreślił Kołodko.

Rząd, którego Grzegorz Kołodko został bardzo ważnym członkiem, musi jednocześnie rozwiązywać problemy bieżące — pobudzać wzrost, ograniczać bezrobocie, rozładowywać społeczne frustracje, nie zapominając jednak o celu średniookresowym, związanym z wejściem do Unii. To prawdziwe wyzwanie, gdyż cele doraźne i te dalsze są czasami sprzeczne. Grzegorz Kołodko ma szanse wprowadzić Polskę do Unii i ten cel powinien być dla niego najważniejszy.

PAP, IT

PS. Redakcja Głosu z nadzieją na dalszą współpracę składa serdeczne życzenia Grzegorzowi Kołodce z okazji wybrania na tak odpowiedzialne stanowisko i życzy dalszych sukcesów oraz wytrwałości w pracy i otwartego na współpracę otoczenia.

MEDYCYNA

Jest nadzieja

Nowy rewolucyjny lek na AIDS, zapobiegający wnikaniu wirusa HIV do komórek, może pojawić się na rynku już w pierwszej połowie 2003 roku — poinformowali przedstawiciele firm farmaceutycznych podczas odbywającej się w Barcelonie XIV Konferencji AIDS.

Preparat o nazwie T-20 ma dać szansę osobom, wobec których dotychczasowe terapie kombinowane nie są skuteczne.

Lek T-20 podawany ma być w formie zastrzyku. Działa przez zablokowanie wirusowi możliwości wniknięcia do komórek gospodarza, tym samym pozbawiając HIV możliwości mnożenia się.

Zdaniem przedstawicieli firm Roche Holding oraz Trimeris spośród 16 dostępnych dotąd na rynku leków na AIDS wszystkie atakują wirus dopiero wtedy, gdy już wniknie on do komórki. Badania na ok. tys. pacjentów potwierdzają, że T-20 jest lekiem o wysokiej skuteczności.

U pacjentów, cierpiących na AIDS i przyjmujących T-20 wraz z innymi (starszymi) preparatami, dwukrotnie częściej stwierdzano spadek poziomu HIV we krwi, niż w przypadku osób leczonych konwencjonalnymi „koktajlami" lekarstw. *„Uzyskane dane są niezwykłe i znacznie lepsze, niż ktokolwiek mógłby oczekiwać"* — powiedział dr Bonaventura Clotet z Hospital Germans Trias i Pujol w Barcelonie, jeden z lekarzy, nadzorujących testy preparatu.

PAP, IT

HISZPANIA

Gonitwa byków

Podczas czwartego z ośmiu rozgrywanych co roku biegów byków i ludzi w fiescie św. Fermina w hiszpańskiej Pampelunie, ranny został 31-letni mieszkaniec miasta.

Chociaż gonitwa została uznana przez komentatorów za szczególnie niebezpieczną, poszkodowany jest jedynym z „mozos" — młodzieńców w białych koszulach i czerwonych chustach, uciekających przed rozjuszonymi zwierzętami — który trafił do szpitala. Jeden z doprowadzonych do wściekłości byków zaatakował barykady, chroniące wielotysięczną publiczność od trasy gonitwy.

Barwna fiesta zwana „sanfermines" przyciąga do Pampeluny setki tysięcy turystów, którzy chcą oglądać emocjonujące biegi byków rozgrywane na wąskich uliczkach miasta. Każdego ranka wypuszcza się kilka zwierząt, które wieczorem giną podczas corridy na miejscowej arenie. Przed nimi biegną setki młodych ludzi, spragnionych mocnych wrażeń. Czasem przypłacają to śmiercią.

Gonitwy, podczas pampeluńskiej fiesty, nie są jednak walką z bykami, a młodzież uczestnicząca w zabawie ma w rękach, jako jedyną broń, co najwyżej zwiniętą w rulon gazetę do odpędzania zwierzęcia.



Bieg uliczny z bykami ściąga co roku tysiące turystów

W historii wszystkich gonitw 13 osób poniosło śmierć. Ostatnim, który zginął od rogów byka, był 22-letni Amerykanin uczestniczący w biegu siedem lat temu. Rannych jest wiele więcej, tym bardziej, że nieodzownym elementem pampeluńskiej fiesty jest nocna zabawa do upadłego, a do biegu zgłaszają się ludzie jeszcze podchoceni alkoholem. Niejeden z uczestników niedzielnej gonitwy miał za sobą 20 godzin nieustannej imprezy.

PAP, HE

Nie będzie Karty Polaka

W zamian proponowane są ułatwienia w uzyskaniu wiz

Wprowadzenie przez Polskę wiz dla obywateli Białorusi wywołuje zrozumiałe niepokoje również ze strony mniejszości polskiej na Białorusi. Jedną z propozycji ułatwienia Polakom przekraczania granicy z Polską było wprowadzenie tzw. Karty Polaka. Jednak rząd RP zrezygnował z jej wprowadzenia. O wyjaśnienie sytuacji zwróciliśmy się do wiceministra spraw wewnętrznych i administracji Zenona Kosiniaka-Kamysza.



Zenon Kosiniak-Kamysz i Aleksander Michniewicz na konferencji prasowej

© A.ODLANICKI

Konstytucja Polski zawiera definicję narodu polskiego, zgodnie z którą należą do niego również Polacy, mieszkający za granicą. Naród polski zgodnie z konstytucją ma uprawnienia w Polsce. Czy podczas ubiegania się Polaków z zagranicy o wizę, nie powstaną kolizje prawne w związku z zamykaniem się Polski na Wschód?

- Po pierwsze chcę zaprotestować przeciwko sformułowaniu *„zamykanie się Polski na Wschód"*. Pragnę podkreślić, że Polska na Wschód się nie zamyka. Jak również na Zachód lub na jakąś inną stronę świata. Polska przygotowuje się intensywnie do przystąpienia do Unii Europejskiej i pragnę bardzo wyraźnie podkreślić to, że jesteśmy zmuszeni wprowadzić wizy dla obywateli Rosji, Białorusi i Ukrainy. To nie jest nasz pomysł, tylko wymóg Unii Europejskiej. Aby zamknąć negocjacje z Unią, jako ostatni kraj kandydujący wprowadzamy wizy. Natomiast jeżeli chodzi o naród polski, to obywatele obcych państw zamieszkali za granicą nie mogą mieć na mocy prawa polskiego jakichś dodatkowych przywilejów. Bardzo szanujemy nasze mniejszości narodowe, zamieszkałe za granicą, staramy się podtrzymywać z nimi kontakty, niestety również umowa z Schengener nie przewiduje pojęcia Polaka, nie będącego obywatelem Polski. Będziemy starali się w momencie wprowadzenia tych ograniczeń uczulić nasze służby konsularne, żeby wizy dla naszych rodaków były tańsze, bądź żeby konsul podejmował decyzję o bezpłatnym wydaniu wizy. Jednak nie ma takiej możliwości prawnej, żeby wyjąć grupę obywateli spod działania prawa i na tej podstawie, że są pochodzenia polskiego, ustanowić dla nich inne prawa. Rozumiem, że dyskusja powstała w Europie ze względu na wprowadzenie tzw. Karty Węgra jest bardzo interesująca. Rząd Polski nie przewiduje wprowadzenia Karty Polaka, natomiast chcielibyśmy podjąć inne formy współpracy z naszą Polonią. Karta Węgra niekoniecznie dobrze się kojarzy w innych krajach. Zapewne i na Białorusi wiecie, co sądzą o tym w Słowacji i innych krajach. Również Unia patrzy na to w sposób krytyczny. Można w tej sytuacji wydawać jakieś honorowe certyfikaty, świadectwa, że ktoś jest narodowości polskiej, bądź pochodzenia polskiego. Napewno byłby to jakiś gest ze strony administracji polskiej, rządu polskiego.

Ale taki dokument nie dawałby jakichkolwiek uprawnień.

- Takiej możliwości nie mamy. Prędzej byłaby to satysfakcja moralna dla danej osoby. Nie przewidujemy wprowadzenia Karty Polaka. Nawet gdybyśmy wprowadzili taką kartę, nie ma możliwości zwolnienia tej grupy osób z wiz. Można się starać o bezpłatne udzielenie wizy, natomiast umowa z Schengener nie przewiduje zwolnienia tej grupy osób z obowiązku posiadania wiz.

Karta Polaka, za wyjątkiem prawa do przekroczenia granicy, przewidywała szereg innych praw, np. uprawnień socjalnych itd.

- Rząd nie przewiduje wprowadzenia podobnych świadczeń. Kwestia specjalnych świadczeń dla przedstawicieli Polonii to również kwestia zobowiązań finansowych. Najpierw trzeba by było zidentyfikować, jakiej grupy osób by to dotyczyło i o jakie pieniądze by chodziło. W momencie cięć budżetowych, w momencie bardzo trudnej sytuacji finansowej państwa branie na siebie dodatkowych zobowiązań, nawet w tak szlachetnym celu, jest trudne. Jest takie znane polskie przysłowie: *„Tak krawiec kraje, jak materii staje"*.

Dziękujemy za rozmowę.

Rozmawiali:
Andrzej PISALNIK,
Andrzej ODLANICKI

EGZAMINY WSTĘPNE

Wszyscy równi?

Zagadnienie dotyczące egzaminów wstępnych na studia zostało poruszone na spotkaniu z dziennikarzami w Komitecie Kontroli Państwowej obwodu grodzieńskiego. Kierownik komitetu Mikołaj Kowalow powiedział, że w doborze przyszłych studentów uczestniczyć będzie Państwowa Komisja ds. Kontroli za Przebiegiem Rekrutacji na uczelnie wyższe oraz do technikum i szkół zawodowych.

Od obwodu grodzieńskiego do komisji weszli: Mikołaj Kowalow, główny inspektor obwodu Wincenty Koziak, zastępca przewodniczącego Obwodowego Komitetu Wykonawczego Maria Birukowa.

Stworzono analogiczną komisję obwodową, której przewodniczy Mikołaj Kowalow. W jej skład weszli: Maria Birukowa, przewodniczący Obwodowego Kuratorium Oświaty Włodzimierz Gawron, zastępca przewodniczącego Urzędu ds. Wewnętrznych Wiktor Żerebiło. Komisja będzie działać na wszystkich uczelniach obwodu podczas egzaminów wstępnych.

Kontrola, jak powiedział Mikołaj Kowalow, będzie szczegółowa. Nie chodzi tylko o niedopuszczenie naruszeń, ale przede wszystkim zapewnienie przejrzystości procesu rekrutacji, obiektywności oceniania, kontroli nad wykorzystaniem ulg socjalnych oraz stworzenie absolwentom dobrego klimatu psychicznego.

Członkowie komisji będą osobiście uczestniczyć w egzaminach, ocenianiu prac ustnych i pisemnych, doborze konkursowym, zaliczaniu studentów.

W br. podjęto próbę zrównania możliwości absolwentów szkół wiejskich i miejskich. Każda uczelnia zarezerwowała określoną ilość miejsc dla absolwentów ze wsi. Wg stanu na 9 lipca br. średnio o jedno miejsce na uniwersytetach Grodna ubiega się ok. 3 osób. Liczba ta na pewno jeszcze wzrośnie.

Wszystkie pytania, uwagi i spostrzeżenia zainteresowani mogą kierować do komisji, pod numerem telefonu: (015) 72-22-25. Zgłoszeń, jak zapewnił Mikołaj Kowalow, było bardzo mało. Jak na razie, nie zarejestrowano problemów poważnych.

Ryszard KARACZUN

ŻYWIOŁ

Ofiary huraganu

Połamane jak zapałki drzewa, zniesione dachy — to niektóre następstwa huraganu, który w ub. tygodniu przeniósł się nad obwodem grodzieńskim.

Wszystkie następstwa żywiołu nie są jeszcze zlikwidowane. Szkody szacowane są w milionach rubli. Przeraża natomiast nieświadomość ludzi, szczególnie na wsi, gdzie większość odremontowała wszystko za własne pieniądze, nie zwracając się do firm ubezpieczeniowych.

Najbardziej jednak przykre jest to, że nie wszystkie szkody uda się zlikwidować. Np. w Wołkowysku podczas huraganu zginął 8-letni chłopiec, który odpoczywał na obozie letnim. Usprawiedliwiając się, kierownictwo obozu tłumaczy, że nikt nie zapowiedział o nadchodzącym huraganie. To jest prawda, ale wystarczyło spojrzeć w niebo, żeby zauważyć nadchodzącą burzę. W tym czasie cztery grupy dzieci znajdowały się na podwórku, wychowawcy 2 z nich kazali dzieciom schować się do ukrycia, inni zostali...

Kiedy przyszła świadomość tego, co się dzieje, było już za późno. Czwórkę dzieci przywaliło spadające drzewo, wszyscy zostali hospitalizowani. Zginął Jerzy Werstak, drugi chłopiec ma złamany kręgosłup, trzeciego poraziło prądem. Wołkowysk szuka winnych tej tragedii. Oczywiście główną przyczyną jest ludzka obojętność.

Co roku Białoruś nawiedzają huragany, prawdopodobnie chce tego natura, ale tylko nasza czujność pomoże uniknąć ofiar.

Witalij BARTOSZEWICZ

POLSKA - BIAŁORUŚ

Współpraca bez granic

W dniach 9-10 lipca br. w Grodnie odbyło się posiedzenie Polsko-białoruskiej Międzyrządowej Komisji ds. Współpracy Transgranicznej.

Udział w pracy komisji wzięli wiceminister spraw wewnętrznych i administracji RP Zenon Kosiniak-Kamysz i zastępca ministra spraw zagranicznych Białorusi Aleksander Michniewicz.

W trakcie posiedzenia komisji omawiano drażliwe pytania wprowadzenia przez Polskę wiz dla obywateli Białorusi. *„Chciałbym podkreślić, że to nie Polska wymyśliła wprowadzenie wiz. Jesteśmy zobowiązani do tego w związku z przystąpieniem do UE. Ale współpraca jest dla nas bardzo ważna. Dlatego tu przyjechaliśmy. My mamy Unię Europejską, wy macie inne rozwiązania, jednak nie powinno to nam przeszkadzać we współpracy"* — powiedział Zenon Kosiniak-Kamysz. Polska strona zaznaczyła, że spodziewa się, że koszty wizy będą jak najmniejsze. *„Spodziewamy się zrozumienia ze strony białoruskiej, bo np. rosyjska wiza dla Polaka jest ośmiokrotnie droższa niż polska wiza dla Rosjanina"* — zaznaczył wiceminister. Omawiano również wprowadzenie wspólnych odpraw celnych na granicy polsko-białoruskiej i projekt odnowienia Kanału Augustowskiego. *„Trzeba od słów przechodzić do sprawy, bo czas idzie i kanał może być zupełnie zdewastowany. Następne posiedzenie komisji powinniśmy przeprowadzić na Kanale Augustowskim"* — powiedział Aleksander Michniewicz. Zadecydowano również o wspólnym apelu do Komisji Europejskiej o wydzielenie funduszy PHARE i TASIC na rekonstrukcję przejść granicznych.

Andrzej ODLANICKI

Ceny paliw 12 lipca 2002

A-76	AI-92	AI-95	Olej napędowy
Stacje koncernu Biełnieftiechim			
605 0,30*	755 0,35*	830 0,40*	580 0,27*
Stacje kompanii LUKOIL			
585	750	795	555

** cena jest podana w USD, * tr.sp. - transport specjalny*

Kurs walut Banku Narodowego z dnia 12. 07. 2002r.

USD	LIT	RUR	PLN	EURO
1812,00	522,33	57,44	432,56	1803,39

Informacji udzieliła służba SPAS001 tel. 001

СПАС001

AKTUALNOŚCI

WZROST OPŁAT KOMUNALNYCH

Czerwiec był kolejnym miesiącem, w którym nastąpił dalszy wzrost opłat komunalnych na Białorusi. O 2,7 proc. wzrosła opłata za ciepłą i zimną wodę oraz gaz.

W lipcu nastąpi wzrost opłat za użytkowanie metra kw. 1,5 razy oraz za korzystanie z windy — 1,7 razy. Od początku roku opłata za użytkowanie metra kw. wzrosła 5,2 razy, za korzystanie z windy — 7,5 razy.

ZMIANY W RZĄDZIE

Aleksander Łukaszenko powołał na stanowisko wicepremiera białoruskiego rządu Anatolija Ciucianowa. Nowy wicepremier był wcześniej deputowanym Izby Reprezentantów Zgromadzenia Narodowego, dyrektorem przedsiębiorstwa „Keramin", wytwarzającego glazurę. Dotychczasowy wicepremier oraz minister przemysłu i budownictwa Siergiej Sidorski awansował na pierwszego zastępcę szefa rządu. Z kolei wicepremier Andrej Kabiakow otrzymał dodatkowo tekę ministra gospodarki. Zmiany te niektórzy analitycy odebrali, jako zapowiedź odwołania całego gabinetu Gienadija Nowickiego. W przeddzień tych zmian Łukaszenko radził rządowi, by skrupulatnie przygotował się do złożenia sprawozdania ze swojej pracy w pierwszym półroczu.

LICZBA CHORYCH NA HIV WYNOSI PONAD 20 TYSIĘCY

Na Białorusi oficjalnie zarejestrowanych jest 4344 zakażonych wirusem HIV, jednak według specjalistów realna liczba przekracza 20 tysięcy. Jak podała „Białoruska Gazeta", w ciągu ostatnich 5 miesięcy br., liczba zarażonych wirusem HIV została odnotowana w kolejnych 14 rejonach Białorusi. W chwili obecnej osoby zakażone mieszkają w 125 rejonach Białorusi.

DOINWESTOWANIE GOSPODARKI

Obywatele Białorusi, którzy nabędą akcje białoruskich przedsiębiorstw lub majątek przedsiębiorstwa na sumę ponad 15 tys. stawek bazowych (stawka bazowa to 10 tys. rubli) lub ponad 83 tys. USD, będą zwolnieni z obowiązku deklarowania swoich dochodów.

2 lipca br. A. Łukaszenko podpisał odpowiedni dekret. Wg autora dekretu, krok ten pozwoli na aktywniejsze przyciąganie inwestycji do białoruskiej gospodarki.

KWAŚNIEWSKI ZA ZBLIŻENIEM BIAŁORUSI DO STRUKTUR EUROPEJSKICH

Prezydent RP Aleksander Kwaśniewski, występując na spotkaniu polskich ambasadorów w Warszawie, przedstawił trzy priorytetowe zadania polskiej polityki zagranicznej. Według prezydenta są to: wstąpienie Polski do Unii Europejskiej, wzmocnienie znaczenia politycznego kraju w Europie oraz uczestnictwo w procesie zbliżenia Ukrainy i Białorusi z europejskimi strukturami.

PAP, Charter97, Radio Racja

Wielka szansa

Wrocław kandydatem na gospodarza EXPO' 2010

Prezentacja

Sukcesem nazwały władze Wrocławia prezentację miasta w Paryżu przed ambasadorami 88 państw. Wrocław stara się o organizację EXPO w 2010r. Tłumy wrocławian przyszły na rynek, by oglądać jak ich miasto prezentuje się w Paryżu. Wiedzą, że organizacja EXPO to ogromna szansa dla miasta — nowe inwestycje, kontrakty i ponad 100 tys. miejsc pracy. Jest o co walczyć.

W paryskim Międzynarodowym Centrum Kolejnictwa odbyła się prezentacja pięciu miast starających się o organizację Światowej Wystawy EXPO w 2010r.: oprócz Wrocławia Moskwa, koreańskie Josu, meksykańskie Queretaro oraz chiński Szanghaj.

Wrocławską prezentację poprowadził Piotr Kraśko. Pokaz miał formę telewizyjnych „Wiadomości" prowadzonych przez Jolantę Pieńkowską, wydania specjalnego po zakończeniu EXPO' 2010 we Wrocławiu. O mieście opowiadali m.in. minister gospodarki Jacek Piechota, aktor Andrzej Seweryn i historyk Norman Davies. Przebojem okazał się jednak kilkuminutowy występ Janusza Stokłosy, który namówił ambasadorów do klaskania i śpiewania. Przedstawicieli biura EXPO kompozytor nauczył polskiego słowa „wierzę".

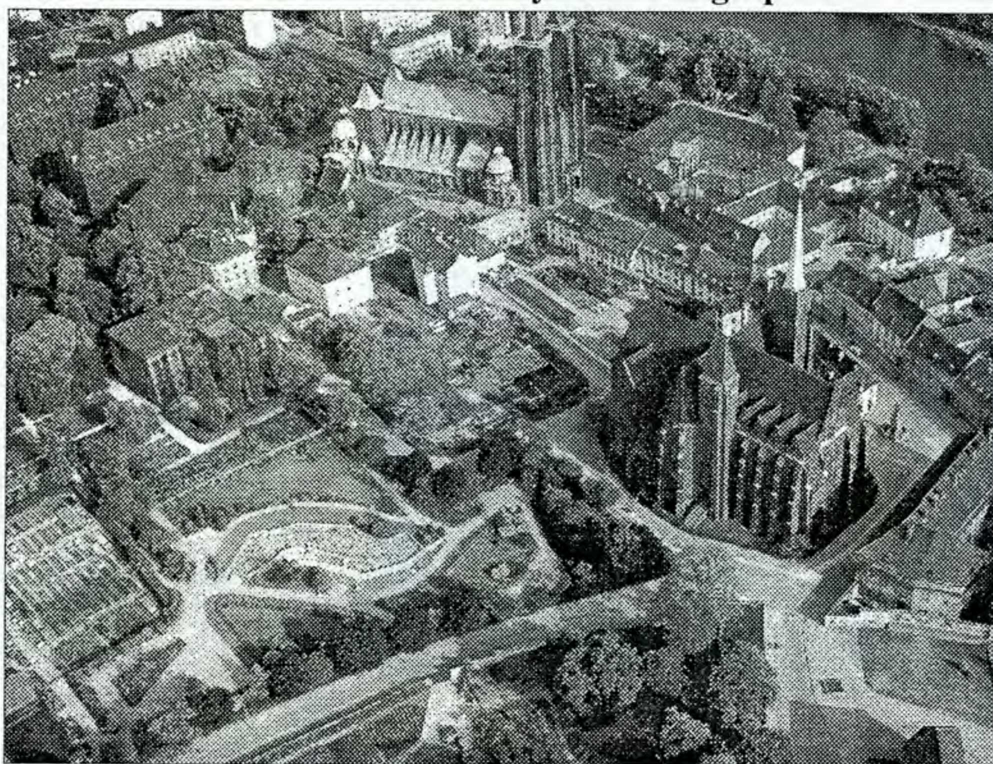
Prezentację Polską rozpoczął Janusz Kaczurba, wiceminister gospodarki. Zapewnił o poparciu wystawy przez rząd. Sylwetkę miasta przedstawił prezydent Stanisław Huskowski.

Filmowa prezentacja dzieliła się na dwie części: o Polsce i o Wrocławiu. Pierwsza — o Polsce — była słabsza: oczywiście, było o papieżu, Wałęsie w Kongresie USA, pokazano skoki Małysza i polskie krajobrazy. Prezentacja miasta wypadła natomiast znakomicie. *„Wrocław na tym filmie wyglądał ładniej niż Paryż na żywo"* - komentował jeden z zagranicznych dziennikarzy.

Pięknie pokazane miejsca. Oprócz tego wizytówki — Grotowski, Tomaszewski, uniwersytet, Wratislavia Cantans. Były długie brawa!

Ambasadorowie zobaczyli na żywo połączenie z Wrocławiem, gdzie w strugach deszczu stało kilkuset mieszkańców. Dyplomaci w Paryżu, a wrocławianie na rynku razem zaśpiewali nową wersję piosenki „Wieża Babel" z musicalu Metro. W utworze zmieniono słowa z „budujemy wieżę" na „pokochamy Wrocław". *„W tej prezentacji nie skupiliśmy się na ekonomii czy danych o infrastrukturze. Pokazaliśmy także coś innego, a to jest bardzo cenne. Ambasadorowie na pewno Wrocław zapamiętają"* — powiedział Andrzej Seweryn.

A jak zaprezentowali się konkurenci? Prezentacje rozpoczęły się 1 grudnia 2001r. Jako pierwsza pokazała się Moskwa. Michaił Kasjanow, premier Rosji, wygłosił na żywo z Moskwy długie przemówienie o zaletach miasta. Mówił długo i ogólnikowo: o kulturze, sztuce, doświadczeniu w organizowaniu letnich olimpiad. Potem wystąpił mer Jurij Łużkow. Czytał z kartki i czasem mylił angielskie słowa. Ostatnią częścią moskiewskiej prezentacji był film. Świetnie zrobiony. Moskwa wypadła jak Nowy Jork. Na końcu pokazano obrazek ze stacji kosmicznej. Dwaj kosmonauci, przebywający obecnie na orbicie, zachęcili do przyznania EXPO Moskwie. *„Wracamy na Ziemię za 180 dni. Mamy nadzieję, że Moskwa będzie już wtedy miała EXPO"*- powiedzieli.



Wrocław z lotu ptaka

Potem zaprezentował się Meksyk i Argentyna. Oba pokazy wypadły blado. Meksykanie puścili film o sobie. „Meksykanie — naród gór, słońca i XXI wieku". Argentynę prezentował mężczyzna, który opowiadał rocznik statystyczny państwa. W tle — wykresy i slajdy. Potem kilkuminutowy film pokazywał głównie bramki strzelone przez Maradonę. Lecz Argentyna już obecnie nie jest aktualna.

Dwie ostatnie prezentacje to Josu z Korei i Szanghaj w Chinach. Bardzo do siebie podobne, w formie nowoczesnego teledysku, świetnie zrobione technicznie.

Wojewoda wrocławski Ryszard Nawrat ocenił:

- *Uważam, że jesteśmy w pierwszej trójce najlepszych prezentacji, zaraz po Moskwie i Josu.*

Plany dotyczące Wrocławskiego EXPO są bardzo ambitne. Koszt wystawy oszacowano na 3 miliardy euro. Tyle również miałyby wynieść zyski. Czy komputerowe wizje staną się rzeczywistością? To zależy od aktywności polskiej dyplomacji i decyzji 88-osobowej komisji Biura Wystaw Światowych. Organizatora EXPO' 2010 poznamy w grudniu.

EXPO — co to jest?

EXPO to wielka wystawa narodowa albo międzynarodowa, skrót z angielskiego od Exposition „wystawa", użyty po raz pierwszy jako nazwa wystawy międzynarodowej w Montrealu w 1967r.

Pomysł na organizowanie wystaw światowych pochodzi z Anglii, gdzie ponad 150 lat temu Królewskie Towarzystwo Promocji Handlu zdecydowało o stworzeniu imprezy konkurencyjnej dla Paryskich Wystaw Przemysłowych. W 1851r. otwarto Pierwszą Wystawę Przemysłu Wszystkich Narodów w londyńskim Hyde Parku. W specjalnie na tę okazję wybudowanym ogromnym szklanym pawilonie (563 m dł., 124 m szer. i 40 m wys., 9 ha powierzchni wystawowej i 14,5 km alei) nazwanym Crystal Palace swoje osiągnięcia zaprezentowało 14000 wystawców z 25 krajów i z 15 kolonii brytyjskich.

Dla Polski EXPO' 2010 powinno być wielką szansą pokonywania stereotypów w myśleniu o tym obszarze w kategoriach historyczno-politycznych. Celem każdego EXPO jest inspirowanie, tworzenie, integrowanie i popularyzowanie wartości wnoszonych przez samych ludzi oraz eksponowanie szczególnych osiągnięć cywilizacyjnych, wynalazczych i technicznych o znaczeniu globalnym, które te wartości respektują. Celem EXPO' 2010 w Polsce jest pokazanie wizji lepszej przyszłości, godnej każdej osoby.

EXPO' 2010 stanie się potężną dźwignią postępu i rozwoju, który zapewni Polsce kilkanaście lat koniunktury. Wystawa światowa oznacza napływ kapitałów zagranicznych na budowę pawilonów narodowych kilkudziesięciu państw-uczestników. Oznacza budowę albo rozbudowę w całym kraju lotnisk, autostrad, hoteli, a więc poważną szansę na zredukowanie bezrobocia. Przyciągnie wielką falę turystów i biznesmenów ze wszystkich kontynentów. Będzie to wyjątkowa okazja, by pokazać światu polskie dokonania i bogate, choć dotychczas mało znane dziedzictwo naszej kultury, zabytki i krajobrazy.

EXPO we Wrocławiu byłoby dziesiątym udziałem Polski w Wystawie Światowej: w Chicago w 1933/34, w Brukseli '35, Paryżu '37, Nowym Jorku '39, Sewilli '92, Taejon '93, Lizbonie '98, w Hanowerze' 2000 i Seto/Aichi '05.

Walne Zgromadzenie BIE w Paryżu rozstrzygnie w tajnym głosowaniu o miejscu lokalizacji EXPO' 2010 najpóźniej w 2004r. Ponad osiemdziesiąt państw wyrazi wolę o miejscu następnej wystawy.

Czas na Wrocław

Wrocław, metropolia położona na obu brzegach Odry, jest wyjątkowym miastem na dwunastu wyspach połączonych 112 mostami. Jako najważniejsze miasto Dolnego Śląska jest jego stolicą administracyjną, ekonomiczną i kulturalną.

Wrocław to miasto z tysiącletnią, udokumentowaną historią pod panowaniem polskim, czeskim, habsburskim, pruskim, niemieckim i z podległością koronie węgierskiej. Architektura wrocławska była i jest pomnikiem czasów bardzo pomyślnych, jak i spustoszeń w cennej tkance miasta.

Wrocław, czwarte pod względem liczby mieszkańców miasto w Polsce (ok. 650 tys. mieszkańców, 2001r.)

Duży ośrodek kulturalny, naukowy i gospodarczy. Siedziba 13 szkół wyższych (m.in. Uniwersytet Wrocławski, Politechnika Wrocławska), licznych instytutów naukowych (m.in. Oddział PAN, Zakład Narodowy im. Ossolińskich). Opera, Operetka, Filharmonia, 5 teatrów (m.in. Teatr Polski, Wrocławski Teatr Pantomimy), Wytwórnia Filmów Fabularnych. Ośrodek radiowy i telewizyjny. Miejsce organizacji słynnych imprez kulturalnych: Międzynarodowego Festiwalu Oratoryjno-Kantatowego Wratislavia Cantans, Międzynarodowego Festiwalu Jazz nad Odrą.

Spośród polskich miast Wrocław ma największe szanse. Znajduje się dokładnie w środku Europy, u zbiegu granic Polski, Niemiec i Czech, blisko pięciu stolic: Pragi, Wiednia, Bratysławy, Berlina i Warszawy. Obfituje w zabytki i atrakcje turystyczne. Rozmach, z jakim miasto odbudowywało wojenne zniszczenia, odzyskiwało swą świetność i piękno, jest imponujący. Wiele w tym zasługi — pamiętać o pomysłowości, energii i oddaniem — prezydenta miasta Bogdana Zdrojewskiego. Pod jego rządami Wrocław celująco zdał egzamin, mogący być przepustką do EXPO, organizując 46 Międzynarodowy Kongres Eucharystyczny. Miasto odwiedziło wówczas 300 tys. pielgrzymów z całego kraju i około 20 tys. z Zachodu. Wzorem sprawności była też akcja ratunkowa podczas powodzi. Naprawa szkód i zniszczeń uczyniła Wrocław jeszcze piękniejszym.

Miasto ma szczęście nie tylko do prezydenta, ale także do metropolity. Dzięki mądrości i jowialnej dobroci kardynała Henryka Gulbinowicza mieszkańcy potrafili pogodzić niemieckie „wczoraj" i polskie „dziś". Wrocław okazuje szacunek dla bogatego dziedzictwa pozostawionego przez niemieckich poprzedników i otacza je opieką. Niemcy odwiedzający swoje stare, rodzinne miasto traktowani są w sposób przyjazny. Dzięki temu stolica Dolnego Śląska stała się szeroko otwartą bramą między Polską a Niemcami.

Z wielką serdecznością metropolita wrocławski odnosi się do swych braci obrządku greckokatolickiego, a także do prawosławnych, protestantów i Żydów. Symbolem przyjaznego współżycia ludzi odmiennych wyznań i narodowości stała się „dzielnica wzajemnego zaufania", gdzie sąsiadują z sobą świątynie czterech wyznań: kościół katolicki, cerkiew prawosławna, zbór ewangelicko-augsburski i synagoga.

Jakie Wrocław ma szanse, by wygrać rywalizację o EXPO' 2010? Prezydent Zdrojewski ocenia je na 50 procent.

Kultura — nauka — media

Wielkie spotkanie kultur, narodów i idei — tak postrzegana i wyobrażana jest wystawa światowa we Wrocławiu w 2010r.

Temat „Kultura — Nauka - Media" zakłada, że w najbliższych latach kultura zacznie dominować nad technologią i gospodarką, a kwestie relacji międzyludzkich, chęć poznania człowieka będą zajmowały ludzi w nowym stuleciu w większym niż dotychczas stopniu. Również media jako nośnik wartości kulturalnych oraz nauka, która tworzy narzędzia komunikacji, służą ludzkości. Pojęcia te, choć są odrębnymi wartościami, w ostatnich latach coraz bardziej się przenikają, niemal nie istnieją bez siebie nawzajem.

Biuro wystaw światowych ocenia

„Jeśli wiek XXI nie będzie wiekiem kultury, to nie będzie go w ogóle" — tak temat wrocławskiego EXPO zrecenzował Gilles Noghes, prezydent Biura Wystaw Światowych (BIE).

Delegaci BIE są bardzo zainteresowani tematem, pomysłem i wizją architektoniczną wystawy.

„Chcieli wiedzieć, jak rozumiemy nasz temat, czego oczekujemy od wystawców, którzy do nas przyjadą. Chcieli usłyszeć, jak wyobrażamy sobie polski pawilon wystawowy i jak rozumiemy termin - media" — wylicza prezydent Wrocławia Stanisław Huskowski. Jak odpowiedziało miasto? Tego prezydent nie chciał zdradzić.

„Wiadomo tylko tyle, że delegacja była usatysfakcjonowana" - zapewnia prezydent.

Delegaci BIE rozpoczęli dzień od wycieczki. Z helikoptera obejrzeli miasto i Dolny Śląsk. Pod koniec wycieczki delegacja spacerowała po polach między wrocławskimi dzielnicami Żerniki i Złotniki, czyli miejscu pod EXPO. Rozglądali się po polach i wypytywali o najbliższe drogi, tory kolejowe itp. Przedstawiciele Urzędu Miasta wszystko pokazywali na mapie kawałkiem patyka zabranym z pola.

Eugen Maegele, szef misji: *„To, co do tej pory zobaczyliśmy, bardzo nam się podobało. Wczoraj władze państwowe poparły starania miasta. Na nasze pytania usłyszeliśmy dobre odpowiedzi. Wierzę, że na ich podstawie wystawimy miastu pozytywną opinię".*

Zaznaczył jednak, że ostateczną decyzję o tym, kto dostanie EXPO, podejmie 88 ambasadorów zrzeszonych w BIE.

Koszty EXPO

EXPO to duże inwestycje:

- 376 mln euro zainwestuje korporacja-spółka, zarządzająca wystawą;
- 790 milionów - to koszt pawilonów państw uczestniczących;
- 615 mln euro zainwestuje gmina Wrocław.

Przewidywane dochody z EXPO:

- Około 800 mln euro zostawią w mieście odwiedzający wystawę. Z tego:
- 342 mln euro ma przynieść sprzedaż biletów.

Miasto planuje, że EXPO we Wrocławiu odwiedzi około 9 milionów gości.

Szanse

Polska jest postrzegana w tej części świata jako najbardziej stabilny kraj. Nieważne, jaki jest rząd — polityka zagraniczna i gospodarcza jest taka sama. Polska wpłynęła na dzieje świata, obalając system komunistyczny. Nie trzeba za to rekompensaty, ale można pokazać, że Polska jest krajem odważnym, który potrafi podejmować wyzwania i je realizować.

Stanisław Huskowski (prezydent Wrocławia):

"EXPO ściąga ogromny kapitał. W sposób oczywisty BIE musi wybrać miejsce, które będzie stabilne. W Moskwie rozwija się mafia, w Chinach mamy totalitarne państwo, które zawsze może się załamać, a to pociągnie za sobą kryzys gospodarczy. Meksyk ma potworny dług publiczny. W najbliższych latach będzie to kraj, który zbankrutuje. A Buenos Aires leży w Argentynie, która już zbankrutowała. Oczywiście trzeba promować EXPO w Polsce, ale podstawową sprawą są zabiegi służb dyplomatycznych. To od sprawności rządzących zależy, czy te służby zostaną uruchomione".

Polska liczy na to, że zostanie doceniona przez kraje europejskie. To oczywiście za mało, żeby wygrać. Ale nad krajami odległymi też można pracować. Na pewno nie korupcyjnie. Każdy z nich ma swoje interesy międzynarodowe. Obecnie dla Wrocławia największymi konkurentami do EXPO są Moskwa i Szanghaj. Trzymajmy kciuki za Wrocław!

Anna BUBKO, TZ

Nadniemeńskie wspomnienia

Spotkanie orzeszkowskie

W niedzielę, 7 lipca br. na łonie przyrody nadniemeńskiej, we wsi Miniewicze odbyło się tradycyjne spotkanie poświęcone życiu i twórczości wielkiej grodnianki Elizy Orzeszkowej.

Właśnie tu pisarka tworzyła swoje nieśmiertelne dzieła, czerpiąc ze związku z przyrodą natchnienie i wiedzę o życiu mieszkańców wsi. Natura była dla niej podstawową skarbnicą wartości, symbolem harmonii świata i podniosłego piękna.

Wiele się zmieniło w otaczającym nas świecie, lecz urok Niemna, przechowującego pamięć o wydarzeniach minionych lat, wciąż pozostaje ten sam. Co roku chętnie przybywają tu przedstawiciele różnych pokoleń i narodowości, by zanurzyć się w świecie silnych charakterów i czujnych sumień, o których pisała Orzeszkowa, i doznać spokoju wewnętrznego, dotykając piękna natury.

Tegoroczne, X spotkanie nad brzegiem Niemna, zorganizowane przez Komitet Pamięci Elizy Orzeszkowej oraz oddziały ZPB w Mostach i Łunnie, miało szczególnie uroczysty charakter. Na otoczonej lasem polanie przy grobie powstańców 1863r., ksiądz proboszcz Lucjan Radomski z parafii w Łunnie odprawił mszę św. polową. W kazaniu wspomniał o potrzebie kształtowania ducha człowieka i potrzebie uświadomienia prawdziwych wartości moralnych.

Następnie zgromadzonych powitał po. Konsula Generalnego RP w Grodnie Renisław Walter. Dziękując organizatorom i uczestnikom imprezy za szacunek okazywany miejscom pamięci narodowej, konsul podkreślił, że *„mimo upływu lat, spotkania nad Niemnem mają charakter patriotyczny, co umacnia w wierze, że w przyszłości będą nadal zajmowały stałe miejsce w kalendarzu uroczystości ZPB"*.

Swoistego rodzaju powtórką z historii był referat o życiu i twórczości Orzeszkowej, odczytany przez Irenę Ejsmont. Część artystyczną rozpoczął zespół z Ejsmontów, który przedstawił inscenizację wesela, opisanego przez Orzeszkową w powieści „Nad Niemnem". *„Inscenizowany ślub Elżusi obejrzeli potomkowie Ejsmontów, Strzałkowskich, Łozowickich, Zaniewskich, Staniewskich, Obuchowiczów"* — powiedział wiceprezes ZPB Józef Porzecki. Jak za czasów pisarki, panowało tu ogromne ożywienie i wszyscy *„uroczysty wyraz twarzy mając, oddali się zabawie"*. Przedstawienie wywołało masę emocji i wzruszeń, burzliwymi oklaskami witano aktorów. Jak powiedziała kierownik zespołu Maria Ignatowicz, *„idea wystawienia inscenizacji wesela zrodziła się kilka miesięcy temu, lecz realizowano ten pomysł w ciągu tygodnia. Młodzież i osoby starsze, biorące udział w przedstawieniu z ogromnym entuzjazmem, przystąpiły do pracy. Musiały doskonale opanować tekst, przygotować stroje i codziennie uczestniczyć w próbach."* Efekt okazał się zaskakujący.


Inscenizacja wesela z "Nad Niemnem"

Dopiero będąc nad Niemnem, uczestnicy spotkania mogli docenić autentyzm wielu scen, opisanych przez Orzeszkową, mogli wyobrazić sobie wieczory słynnych Bohatyrowiczów. Stąd to miejsce, gdzie przez wiele wieków toczyła się polska historia, jest szczególnie cenne.

Halina EJSMONT

KULTURA

Dzień wzruszających przeżyć

XI Festiwal Piosenki Polskiej


„Rota" w wykonaniu wszystkich uczestników festiwalu

ciąg dalszy ze str. 1

Z Nowogródka, gdzie wszystko przypomina o Adamie Mickiewiczu, przyjechał chór "Nowogródczyzna". Swoim występem chór udowodnił wszystkim, że ma dobrany repertuar i dyrygenta-profesjonalistę.

Przy Domu Polskim w Lidzie od lat działa chór "Memoria", który łączy ludzi zafascynowanych polską piosenką. W roku bieżącym chór brał udział w Międzynarodowym Festiwalu Folkloru "Konopielka" w polskim Knyszynie, wiele razy cieszył publiczność w Domu Polskim w Lidzie, a tym razem podbił serca publiczności XI Festiwalu Polskiej Piosenki w Iwiu. Młodości i wigoru solistów zespołu można tylko pozazdrościć.

Chór "Sybirak" z Lidy również wystąpił na scenie XI Festiwalu Piosenki Polskiej. Artyści, których połączyła chęć odrodzenia polskości, o represjach i zesłaniu na Syberię wiedzą nie z opowiadań i filmów, ale z własnego doświadczenia. Ciężkie przeżycia życiowe nie zniszczyły, lecz umocniły miłość do kultury polskiej. Repertuar chóru dał widzom prawdziwą lekcję patriotyzmu.


Na scenie „Anżelika" z Lidy

Bardzo ciepło publiczność przyjęła Młodzieżowy Zespół Parafii Św. Piotra i Pawła w Iwiu, kierowniczkami którego są Natalia Łukianowa i Halina Łuksza. Gospodarze sceny zachwycili obecnych na sali znakomitym wykonaniem pieśni religijnych: "Kocham Twoją wolę", "Modlitwa o dobrym czynie" oraz piosenki "Polskie kwiaty". Ze szczególną uwagą występowi zespołu przypatrywał się ks. dziekan Jan Gawecki. Jak się przyznał po koncercie, trzymał kciuki za zespół, ponieważ jest z nim bardzo związany. Ksiądz dziekan zawsze chętnie pomaga w organizacji tego typu imprez, zachęca parafian do brania w nich udziału. Z wielkim zaangażowaniem podszedł również do organizacji XI Festiwalu Piosenki Polskiej w Iwiu.

Na festiwalu swoje umiejętności mieli możliwość zaprezentować nie tylko młodzi ludzie, ale i osoby starszego wieku. To, że piosenka polska naprawdę łączy pokolenia, udowodnił Zespół Folklorystyczny ze wsi Urciszki. W ich wykonaniu zabrzmiały piosenki, śpiewane na naszych ziemiach dziesiątki lat temu: "Do góry wzwił się orzeł biały", "Na drogę życia", "Dziewięćsetny rok trzydziesty", "A u Marcina siwa broda".

Zespół "Zaranica" pod kierownictwem Haliny Bułgak to kolejny uczestnik XI Festiwalu Piosenki Polskiej w Iwiu. Zespół wiele razy brał udział w licznych festiwalach tak na Białorusi, jak i w Polsce. W repertuarze "Zaranicy" są piosenki w różnych językach. Głośne brawa publiczności za taniec i piękny śpiew otrzymała "Zaranica" po wykonaniu piosenki "Czarny kapelusik".

Chór gospodarzy "Iwianka" pod kierownictwem Józefa Janukowicza także przedstawił bogaty repertuar. Warte podziwu są dokładnie dobrane przemówienia przed każdą piosenką, jak również znakomite wykonanie "Marszu sokołów" przez solistę chóru.

Na XI Festiwalu Polskiej Piosenki obok polskiej religijnej, ludowej zabrzmiała również współczesna, estradowa piosenka. Ten nurt muzyki zaprezentował zespół "Anżelika" z Lidy pod kierownictwem Anżeliki Biruk. Czas tańczenia i śpiewania — tak można nazwać występ tych "małych gwiazdek" w pięknych modnych strojach. Mają przed sobą ogromną możliwość osiągnięcia wielkich sukcesów artystycznych w przyszłości.

Na zakończenie odbyło się podsumowanie całości przez organizatorów. Prezes ZPB Tadeusz Kruczkowski zaznaczył: *"Na tej scenie widzieliśmy dzieci, młodzież, osoby starsze — i to jest właśnie ciągłość pokoleń, świadectwo, że kultura polska rozwija się i trwa dalej razem z innymi kulturami."* Oksana Gołombowska podziękowała wszystkim uczestnikom oraz widzom za ciepłe przyjęcie i stworzenie niesamowicie miłej atmosfery.

Na koniec w wykonaniu wszystkich uczestników XI Festiwalu Polskiej Piosenki uroczyście zabrzmiały "Hymn chórów polonijnych" oraz "Rota".

Nie było zwycięzców ani przegranych — festiwal nosił formę przeglądu. Każdy uczestnik otrzymał dyplom i prezent upominkowy od organizatorów.

Ks. dr Jan Żelazny z Łomży, który po raz pierwszy był na tego rodzaju uroczystości na Białorusi, powiedział **Głosowi**: *"Jestem zafascynowany Festiwalem Piosenki Polskiej, na którym znalazłem się w przypadkowych okolicznościach. Bardzo się cieszę, że zespoły przypominają piękno folkloru ludowego i pieśni polskich na Kresach Wschodnich. W każdej piosence, jak perełce, jest ukryte piękno kultury ludowej, a słowa są tego żywym wyrazem. Życzę kontynuacji prowadzenia takich festiwali, ponieważ są bezcenne tak dla mieszkańców Kresów, jak i dla Polaków"*.

Natomiast ks. dziekan Jan Gawecki bardzo by chciał, aby *"takie imprezy na terenie rejonu iwiejskiego były organizowane coraz częściej, ponieważ pobudzają ludność polską tu zamieszkującą do udziału w odrodzeniu polskiej kultury"*.

Festiwal Piosenki Polskiej ma przed sobą przyszłość, ponieważ na scenie zobaczyliśmy dużo dzieci i młodzieży, a to znak, że miłość do piosenki polskiej rozwija się i młode pokolenie bierze w tym bezpośredni udział.

Irena KULIKOWSKA

INFORMACJA

W dniach 30 lipca -11 sierpnia br. odbędzie się **spływ kajakowy na rzece Szczarze i Niemnie.** Organizatorem jest Klub Kajakowy „Delfin" przy oddziale PTTK Marynarki Wojennej w Gdyni. Transport, kajaki i obsługę zapewnia firma „Białorusturist" w Grodnie. W spływie weźmie udział ok. 35 osób, w tym 6 osób — młodzieży studenckiej z Grodna, którą sponsorują uczestnicy-kajakarze z Gdyni. Kierownikiem spływu jest Czesław Adamczyk z Gdyni.

Inf. wł.

Klub Sportowy „Batory"
przy ZPB organizuje w lipcu br.
Mistrzostwa Związku w Piłce Nożnej
Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod numerami tel: **(0152)72-00-75, (01522) 6-50-82**

POŻEGNANIE

22 czerwca po południu upodobało się Bogu odwołać do wieczności byłego naszego księdza dziekana, czcigodnego Zygmunta Obartucha. Głęboki ból i smutek przeżywamy z powodu utraty tak drogiego nam księdza. Trudno się pogodzić z tym, że już nigdy nie usłyszymy jego wspaniałych kazań i ulubionych słów z pieśni o synu marnotrawnym: "Wróć, synu, wróć". Ksiądz Zygmunt - jeden z tych, kto opuścił ojczystą krainę, by głosić za tyle lat ateizmu zgłodniałym w wierze Białorusinom Słowo Boże. sNie szczędził swoich sił i zdrowia, dniem i nocą szedł do potrzebujących kapłańskiej pomocy, nauczał kochać i przebaczać, wzbogacał nas duchowo, był wzorem chrześcijańskiego życia. Chociaż pogrzebany jest w ziemi ojczystej, pomnikiem na Białorusi dla księdza Zygmunta na zawsze pozostaną odbudowane świątynie w Olkowiczach, Ilii, zbudowany na nowo kościół w Ścieszycach, plebania w Kościeniewiczach i nasze serca. Modlimy się o pokój jego duszy i przyrzekamy pamięć w modlitwie.

Zofia PIETRUSIEWICZ w imieniu wiernych olkowickiej parafii

Poniedziałek

15 lipca

БТ

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.15 „Дамская комната". Сериал
10.10 Арсенал.
10.45 Телебарометр.
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.20 „На перекрёстках Европы". Национальный телефестиваль песни.
13.00 „Бременские музыканты". Спектакль Белорусского театра „Лялька"
13.55 Телевизионный Дом кино. Международный кинофестиваль „Золотой Витязь".
14.25 К 120-летию со дня рождения народного поэта Беларуси Янки Купалы. „Душой я свободный человек". Купаловский праздник в Вязынке.
15.00 Новости.
15.20 Худ. фильм для детей „Неприятности с обезьянками"
17.00 „Дамская комната". Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 „Деловые люди". Видеофильм.
18.55 Комедия „Свадебный переполох"
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.45 Стадион.
23.15 Новости.
23.35 Детективный сериал „Крот"

ОНТ

16.00 Страна чудес. Фильм „Пропало лето".
17.30 Вечерние новости.
17.50 Многосерийный фильм „Саломея".
19.00 „Шутка за шуткой".
20.00 Время.
20.35 ОНТ представляет: „Наши новости".
21.00 „Народ против". Телеигра.
22.00 Комедия „Великолепный".
23.40 Независимое расследование.
00.20 Сериал „Закон джунглей".
01.15 Ночное „Время".
01.45 „Цивилизация". Энрико Карузо

РТР

16.00 Вести.
16.20 Футбол. Чемпионат России. „Динамо" (Москва) - „Спартак" (Москва).
18.00 Премьера. „Комиссар Рекс". Телесериал
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести -Москва.
19.55 Сериал „Профессия - следователь".
20.55 Вечерний сеанс. Детектив „Пуаро Агаты Кристи. Ограбление в миллион долларов"
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести -Москва.
22.30 - 00.31 Последний сеанс. Фильм „Американская дочь".

Культура

09.15 Все суры Корана.
09.40 „Ад и рай Иеронима Босха". Док. фильм.
10.35 „Экология литературы". Даниил Гранин.
11.30 Новости культуры.
11.45 „За семью печатями". Телевикторина для старшеклассников.
12.20 „Приключения Болека и Лелека". Мультфильм.
12.30 Скульптор Олег Комов.
13.10 „Сверхнаука". „Чувства и разум".
13.35 „Страсти по-итальянски". Телесериал (Италия, 1999). Режиссер Д.Лепре.
14.30 „Цитаты из жизни". Академик Юрий Израэль.
15.00 Новости культуры.
15.10 „Блистательный Санкт-Петербург". Авторская программа А.Белинского.
15.35 „Гранд". Телесериал (Великобритания). Режиссер Д.МакКинон.
16.30 „Знакомьтесь, артист Грибов". Документальный фильм Режиссер Н.Левыкина.
17.30 Новости культуры.
17.50 „Мой Эрмитаж". Авторская программа М.Пиотровского.
18.15 „Театральная летопись XX века". Элина Быстрицкая.
18.45 К 100-летию С.Я.Лемешева. Концерт теноров и АОРНИ. Художественный руководитель Н.Некрасов.
19.45 „Рекс". Мультсериал.
20.05 „Театральная Россия". М.Горький. „Дети солнца". Фильм-спектакль Режиссер Л.Пчелкин.
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет". Ведущий Андрей Максимов.

НТВ

07.00 „Сегодня".
07.10 Утро на НТВ.
07.30 „Сегодня".
07.35 Утро на НТВ.
07.40 Утро на НТВ.
07.50 „Охота на Золушку". Детектив, 5 серия.
09.00 Сегодня.
09.20 Погода на завтра.
09.25 Фамильная рулетка. „Очная ставка".
09.55 Сериал „Идеальная пара", 4 серия.
11.00 Сегодня.
11.20 Вкусные истории.
11.35 Андрей Миронов, Анатолий Папанов в комедии Марка Захарова „Двенадцать стульев", 1 серия.
13.00 Сегодня.
13.05 Одинокая и счастливая. Ток-шоу „Принцип Домино".
14.25 „Криминальная Россия. Доктор смерть", 1 серия.
15.00 Сегодня.
15.30 Вкусные истории.
15.40 Боевик „Кикбоксер-3" /США/.
17.40 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей", 17 серия „Целую. Ларин".
19.45 Премьера. Екатерина Васильева, Олег Басилашвили и Лариса Удовиченко в мелодраме „Под крышами большого города", 1 серия.
21.00 Сегодня.
21.35 „Скорая помощь-4" Сериал /США/, 7 серия.
22.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей". „Женское счастье".
23.40 „О, счастливчик!". Азартная игра.
00.15 Триллер „Любовь до смерти" /США/.
01.00 Окончание трансляции.

Wtorek

16 lipca

БТ

06.00 Новости
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости
08.15 Док. фильм-портрет народного писателя Беларуси Ивана Шамякина „Мгновения жизни"
08.40 Письменный экзамен по белорусскому (русскому) языку и литературе в высшие учебные заведения.
09.00 Новости
09.15 „Дамская комната". Сериал Заключительная серия.
10.10 „Грозовые камни". Сериал для детей
10.35 Стадион.
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.10 Худ. фильм „Человек со свалки" 1-я серия.
14.30 „Пой, душа!" Фольклорные коллективы Пуховичского района.
15.00 Новости.
15.15 „Последняя резервация". Мультсериал
15.40 „Грозовые камни". Сериал
16.05 Сериал „Жемчужины океана"
17.00 „Дамская комната" Сериал Заключительная серия.
18.00 Новости
18.25 Зона Икс.
18.35 Союзное вече.
18.55 „Наше наследие". Тайны Несвижских саркофагов.
19.10 „Здравствуй, жизнь!" Худ. фильм
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.50 Спорт-курьер.
23.00 Планета „АРТ".
23.30 Новости.
23.50 Детективный сериал „Крот" 2-я серия.

ОНТ

08.00 Телеканал „Доброе утро".
09.00 Новости.
09.15 „Семейные узы". Сериал.
10.20 Боевик „Неудержимый".
11.15 „Ералаш".
11.20 Что да как.
11.35 Дисней-клуб: „Любимчик"
16.05 Док. сериал „Дикие штучки".
16.35 Сериал „Сейчас или никогда".
17.30 Вечерние новости.
17.50 Многосерийный фильм „Саломея".
19.00 „Семейные узы". Сериал.
20.00 Время.
20.35 ОНТ представляет: „Наши новости".
21.00 „Слабое звено".
21.50 Новый Кин-Конг в фильме „Могучий Джо Янг".
23.35 Лубянка."С клеймом Иуды".
00.15 Сериал „Китайский городовой".
01.10 Ночное „Время".
01.40 „Русский экстрим"

РТР

08.00 Вести.
08.10 Детективный сериал „Жара в Лос-Анджелесе"
09.00 Телесериал „Вечный зов".
10.00 Вести.
10.20 Детектив „Случай из следственной практики".
16.00 Вести.
16.20 „Союз бывших". Док. фильм „Киргизия".
17.05 Дорожный патруль.
17.15 Вести - Москва.
17.50 Премьера. „Комиссар Рекс". Телесериал
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Сериал „Профессия следователь".
20.55 Вечерний сеанс. Детектив „Пуаро Агаты Кристи. Сон"
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести -Москва.
22.30 Последний сеанс. Фильм „В духе"
00.30 Горячая десятка.

Культура

09.00 „Ваня Датский". Мультфильм.
09.15 „Тесные врата". Святитель Филипп времен Ивана Горозного.
09.40 „Золотой сонъ". Док. фильм.
10.20 „Королевские зайцы". Мультфильм.
10.35 „Экология литературы". Иван Шмелев. Борис Зайцев.
11.30 Новости культуры.
11.45 Кино - детям. „Максимка". Худ. фильм
13.10 „Сверхнаука". „Смертельные вирусы".
13.35 „Страсти по-итальянски". Телесериал
14.30 „Разведка, о которой знали немногие..." Леонид Эйтингон.
15.00 Новости культуры.
15.15 „Гранд". Телесериал
16.10 „Китайские культурные ценности", „Китайский цирк". Док. фильмы.
17.30 Новости культуры.
17.50 „Дворцовые тайны". „Начало, или Русский дофин".
18.15 „Театральная летопись XX века". Элина Быстрицкая.
18.45 „Партитуры не горят". Авторская программа
19.25 „Рекс". Мультсериал.
19.50 „Навсегда молодой". Худ. фильм из цикла „Будущее человечества"
21.20 „Дуновение века". Авторская программа А.Васильева. Фильм 3-й. „Русский Китай".
22.05 „Совершенный негодяй". Телесериал
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет". Ведущий Андрей Максимов.

НТВ

07.00 „Сегодня".
07.10 Утро на НТВ.
07.30 „Сегодня".
07.35 Утро на НТВ.
07.40 Утро на НТВ.
07.50 „Полицейские. Запасной убийца". Остросюжетный фильм.
09.00 Сегодня.
09.20 Погода на завтра.
09.25 „Внимание. Розыск!". Крепкие орешки-2.
10.15 „Квартирный вопрос. Большие огни маленького матраса".
11.00 Сегодня.
11.20 Вкусные истории.
11.35 Комедия „Двенадцать стульев", 2 серия.
13.00 Сегодня.
13.05 Куда уходят звезды. Ток-шоу „Принцип Домино".
14.25 „Криминальная Россия. Доктор смерть", 2 серия.
15.00 Сегодня.
15.30 „Под крышами большого города". Мелодрама, 1 серия.
16.35 Боевик „Грязная работа" 34 серия.
17.40 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей, 18 серия „Страховочный вариант".
19.45 Мелодрама „Под крышами большого города", 2 серия.
21.00 Сегодня.
21.35 „Скорая помощь-4" Сериал 8 серия.
22.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей", „Целую. Ларин".
23.40 „О, счастливчик!". Азартная игра.
00.15 Триллер „Падающая звезда" США
01.05 Окончание трансляции.

Środa

17 lipca

БТ

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.15 „25 градусов на Юг". Сериал 1-я серия.
10.05 „Грозовые камни". Сериал
10.35 Здоровье. Тележурнал.
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.00 „Человек со свалки". Худ. фильм
14.05 „Время местное". Репортажи из провинции.
14.30 Док. сериал „Голубая бездна"
15.00 Новости.
15.20 „Последняя резервация". Мультсериал
15.45 „Грозовые камни". Сериал
16.10 Сериал „Жемчужины океана"
17.05 „25 градусов на Юг". Сериал 1-я серия.
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 „Москва-Минск".
18.50 Психологическая драма „Простая история"
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы".Сериал
22.45 Спорт-курьер.
22.55 Криминальное досье.
23.25 Новости.
23.45 Детективный сериал „Крот" 3-я серия.

ОНТ

08.00 Телеканал „Доброе утро".
09.00 Новости.
09.15 „Семейные узы". Сериал.
10.10 Боевик „Неудержимый".
11.05 „Ералаш".
11.15 Программа „100%".
11.35 Следствие ведет Колобков до 12.00.
16.05 Документальный сериал „Дикие штучки".
16.35 Сериал „Сейчас или никогда".
17.30 Вечерние новости.
17.50 Многосерийный фильм „Саломея".
19.00 „Семейные узы". Сериал.
20.00 Время.
20.35 ОНТ представляет: „Наши новости".
21.00 „Кто хочет стать миллионером"". Телеигра.
21.50 Любовь Полищук и Александр Михайлов в детективе „Вербовщик".
23.35 Комедийный сериал „Китайский городовой".
00.30 Ночное „Время".
01.00 Владимир Машков в программе „Сати"

РТР

07.00 Вести.
07.10 Вести - Спорт.
07.15 Москва - Минск.
07.30 Вести. Дежурная часть.
07.40 Экспертиза РТР.
07.50 Вести - Москва.
08.00 Вести.
08.10 Детективный сериал „Жара в Лос-Анджелесе"
09.00 Петр Вельяминов, Вадим Спиридонов, Тамара Семина, Андрей Мартынов и Ада Роговцева втелесериале „Вечный зов".
10.00 Вести.
10.20 Николай Еременко-мл., Галина Польских и Вадим Любшин в фильме „Белые ночи". 1992 г.
16.00 Вести.
16.20 „Союз бывших". Документальный фильм Алексея Денисова „Казахстан".
17.05 Дорожный патруль.
17.15 Вести - Москва.
17.50 Премьера. „Комиссар Рекс". Телесериал (Австрия - Германия).
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести - Москва.
19.55 Георгий Бурков, Эммануил Виторган, Армен Джигарханян, Ирина Мирошниченко и Николай Пастухов в детективном сериале „Профессия - следователь".
20.55 Вечерний сеанс. Дэвид Суше в детективе „Пуаро Агаты Кристи. Происшествие в море" (Великобритания). 1991г.
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести - Москва.
22.30 - 01.07 Последний сеанс. Николай Караченцов, Анна Самохина, Лариса Удовиченко и Вениамин Смехов в детективе „Дура".

Культура

15.00 Новости культуры.
15.10 Программа передач.
15.15 „Театр одного художника". „Молчание". Иван Вишняков.
15.35 „Гранд". Телесериал (Великобритания). Режиссер Д.МакКинон.
16.25 „Рауль Валленберг. Postscriptum". Документальный фильм. Режиссер А.Роднянский.
17.30 Новости культуры.
17.50 „Век Русского музея". Авторская программа В.Гусева.
18.15 „Театральная летопись XX века". Элина Быстрицкая.
18.45 Звезды Белых ночей.
19.25 „Рекс". Мультсериал.
19.40 „Остап Бендер. История прототипа". Документальный фильм. Режиссер С.Русаков.
20.05 „Начало неведомого века". Художественный фильм („Мосфильм", 1987). Режиссеры А.Смирнов, Л.Шепитько.
21.20 „Острова". Павел Коган и Людмила Станукинас.
22.05 „Совершенный негодяй". Телесериал
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет". Ведущий Андрей Максимов.

НТВ

15.00 Сегодня.
15.30 „Под крышами большого города". Мелодрама, 2 серия.
16.35 Боевик „Грязная работа"
17.40 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей", 19 серия „Сексот Цыплаков".
19.45 Мелодрама „Под крышами большого города", 3 серия.
21.00 Сегодня.
21.35 „Скорая помощь-4" Сериал
22.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей", „Страховочный вариант".
23.40 „О, счастливчик!". Азартная игра.
00.15 Триллер „Лагерь"
01.05 Окончание трансляции.

Czwartek

18 lipca

БТ

06.00 Новости.
06.10 Доброе утро, Беларусь!
07.00 Новости.
07.10 Доброе утро, Беларусь!
08.00 Новости.
08.10 Доброе утро, Беларусь!
09.00 Новости.
09.15 „25 градусов на Юг". Сериал 2-я серия.
10.05 „Грозовые камни". Сериал
10.35 Телевитамин.
11.00 „Семейные узы". Сериал
12.00 Новости.
12.20 Добрый день, Беларусь!
13.10 „Человек со свалки". Худ. фильм
14.30 Існасць. Духовная программа.
15.00 Новости.
15.20 „Последняя резервация". Мультсериал
15.45 „Грозовые камни". Сериал
16.10 Сериал „Жемчужины океана"
17.05 „25 градусов на Юг". Сериал 2-я серия.
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 „И только память нас роднит..." Видеофильм.
18.55 Детектив „Чисто английское убийство"
20.40 Колыбельная.
21.00 Панорама.
21.50 „Семейные узы". Сериал
22.45 Спорт-курьер.
22.55 „Встреча в Троицком" с Александром Домарацким.
23.25 Новости.
23.45 Детективный сериал „Крот" 4-я серия.

ОНТ

08.00 Телеканал „Доброе утро".
09.00 Новости.
09.15 „Семейные узы". Сериал.
10.10 Боевик „Неудержимый".
11.05 „Ералаш".
11.10 КОАПП.
11.35 Дисней-клуб: „Переменка"
16.05 Док. сериал „Дикие штучки".
16.35 Сериал „Сейчас или никогда".
17.30 Вечерние новости.
17.50 Многосерийный фильм „Саломея".
19.00 „Семейные узы". Сериал.
20.00 Время.
20.35 ОНТ представляет: „Наши новости".
21.00 „Слабое звено".
21.50 Комедийный боевик „Смертельная схватка".
23.35 Человек и закон.
00.15 Сериал „Китайский городовой".
01.10 Ночное „Время".
01.40 „Формула власти". Президент Хорватии

РТР

08.00 Вести.
08.10 Детективный сериал „Жара в Лос-Анджелесе"
09.00 Телесериал „Вечный зов".
10.00 Вести.
10.20 Фильм „Все начинается с дороги".
16.00 Вести.
16.20 „Союз бывших". Док. фильм Алексея Денисова „Армения".
17.05 Дорожный патруль.
17.15 Вести - Москва.
17.50 „Комиссар Рекс". Телесериал
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести -Москва.
19.55 Георгий Бурков, Эммануил Виторган, Армен Джигарханян, Ирина Мирошниченко и Николай Пастухов в детективном сериале „Профессия - следователь".
20.55 Вечерний сеанс. Дэвид Суше в детективе „Пуаро Агаты Кристи. Тайна испанского сундука"
22.00 Вести - Подробности.
22.20 Местное время. Вести - Москва.
22.30 - 00.25 Киноакадемия. Премия Ассоциации американских критиков. Хью Грант и Трейси Ульман в криминальной комедии Вуди Аллена „Мелкие мошенники"

Культура

09.10 „Великан-эгоист". Мультфильм.
09.20 „Тесные врата". Андрей Рублев.
09.40 Программа документальных фильмов из цикла „100 фильмов о Москве".
10.35 „Экология литературы". Иван Бунин и Александр Куприн.
11.30 Новости культуры.
11.45 Кино - детям. „Где ты, Багира?" Художественный фильм (Одесская к/ст., 1977). Режиссер В.Левин.
13.00 „Приключения Болека и Лелека". Мультфильм.
13.10 „Сверхнаука". „Язык животных".
13.35 „Страсти по-итальянски". Телесериал (Италия, 1999). Режиссер Д.Лепре.
14.30 „Разведка, о которой знали немногие..." Александр Орлов.
15.00 Новости культуры.
15.10 „Театр одного художника". „Прощание". Валентин Серов. Часть 1-я.
15.35 „Гранд". Телесериал (Великобритания). Режиссер Д.МакКинон.
16.30 „Бродвей. Broadway". Док. фильм
17.30 Новости культуры.
17.50 „Пятое измерение". Авторская программа И.Антоновой.
18.15 „Театральная летопись". Элина Быстрицкая.
18.45 „Время музыки". Тележурнал.
19.25 „Рекс". Мультсериал.
19.45 „Последний сентябрь". Художественный фильм (Англия - Ирландия - Франция, 1999). Режиссер Д.Уорнер.
21.25 „Эпизоды". Борис Плотников.
22.05 „Совершенный негодяй". Телесериал (Германия - Австрия - Италия, 1999). Режиссер Б.Фишерауэр.
23.00 Новости культуры.
23.25 „Ночной полет". Ведущий Андрей Максимов.

НТВ

07.00 „Сегодня".
07.10 Утро на НТВ.
07.30 „Сегодня".
07.35 Утро на НТВ.
07.40 Утро на НТВ.
07.50 „Полицейские. Смертельный поединок". Остросюжетный фильм.
09.00 Сегодня.
09.20 Погода на завтра.
09.25 „Чистосердечное признание".
09.55 „Шоу Елены Степаненко". Юмористическая программа.
11.00 Сегодня.
11.20 Комедия „Двенадцать стульев", 3 серия.
13.00 Сегодня.
13.05 Работа за границей. Ток-шоу „Принцип Домино".
14.25 „Криминальная Россия. Дьявольская сумка".
15.00 Сегодня.
15.30 „Под крышами большого города". Мелодрама, 3 серия.
16.35 Боевик „Грязная работа" /США/, 36 серия.
17.40 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей", 20 серия „Темное пиво, или Урок английского".
19.45 Мелодрама „Под крышами большого города", 4 серия.
21.00 Сегодня.
21.35 „Совершенно секретно".
22.30 Сериал „Улицы разбитых фонарей", „Сексот Цыплаков".
23.35 „О, счастливчик!". Азартная игра.
00.10 Триллер. „Пробуждение" /США/.
00.55 КОМА.
01.45 Окончание трансляции.

Piątek

19 lipca

БТ

06.00 Новости.
06.10 „Доброе утро, Беларусь!" на „Славянском базаре в Витебске 2002".
07.00 Новости.
07.10 „Доброе утро, Беларусь!" на „Славянском базаре в Витебске-2002".
08.00 Новости.
08.10 „Доброе утро, Беларусь!" на „Славянском базаре в Витебске-2002".
08.45 Письменный экзамен по белорусскому (русскому) языку и литературе в высшие учебные заведения.
09.00 Новости.
09.15 „25 градусов на Юг". Сериал
10.05 „Грозовые камни". Сериал
10.30 „Метичара - зверь морской". Худ. фильм
12.00 Новости.
12.20 „Добрый день, Беларусь!" на „Славянском базаре в Витебске-2002".
13.05 „Человек со свалки". Худ.фильм Заключительная серия.
14.30 Сад мечты. Передача для дачников.
15.00 Новости.
15.20 „Последняя резервация". Мультсериал
15.45 „Грозовые камни". Сериал
16.10 Сериал „Жемчужины океана"
17.05 „25 градусов на Юг". Сериал
18.00 Новости.
18.25 Зона Икс.
18.35 Мир и мы.
18.55 Лирическая комедия „Знакомьтесь, Джанетт..."
19.45 Колыбельная.
20.00 Панорама.
20.50 Спорт-курьер.
21.00 Торжественное открытие XI Международного фестиваля искусств „Славянский базар в Витебске-2002". Трансляция из Витебска.
00.30 Новости.
00.50 Королевская охота.

ОНТ

08.00 Телеканал „Доброе утро".
09.00 Новости.
09.15 „Семейные узы". Сериал.
10.10 Боевик „Неудержимый".
11.05 „Ералаш".
11.15 Яна Чурикова в программе „Объектив".
11.35 „Кошки-мышки". Мультсериал
16.05 Док. сериал „Дикие штучки".
16.35 Сериал „Сейчас или никогда".
17.30 Вечерние новости.
17.50 Многосерийный фильм „Саломея". Заключительная серия.
19.00 „Семейные узы". Сериал.
20.00 Время.
20.35 ОНТ представляет: „Наши новости".
21.00 Поле чудес.
22.00 Алла Пугачева, Николай Басков, Филипп Киркоров в программе „Большой концерт".
23.30 Комедийный детектив „Допинг для ангелов".
01.15 Триллер „Отель „Новая роза"

РТР

08.00 Вести.
08.10 Детективный сериал „Жара в Лос-Анджелесе"
09.00 Телесериал „Вечный зов".
10.00 Вести.
10.20 Комедия „Годы молодые".
11.45 Новая „Старая квартира".
16.00 Вести.
16.20 Пресс-клуб.
17.15 Вести - Москва.
17.50 Премьера РТР. „Сказки о любви".
18.50 Спокойной ночи, малыши!
19.00 Вести.
19.35 Местное время. Вести -Москва.
19.55 Детективный сериал „Профессия - следователь".
22.20 Вечерний сеанс. Фильм „В ловушке"
00.05 - 02.07 Последний сеанс. Фильм „8 1/2 долларов".

Культура

09.20 Все суры Корана.
09.40 „Мемфисская красавица. История летающей крепости". Док. фильм
10.20 „Чемпион". Мультфильм.
10.35 „Экология литературы". Александр Володин.
11.30 Новости культуры.
11.45 Кино - детям. „В тридевятом царстве". Худ. фильм
13.10 „Сверхнаука". „Технологические нарковойны".
13.35 „Страсти по-итальянски". Телесериал
14.30 „Разведка, о которой знали немногие..." Александр Коротков.
15.00 Новости культуры.
15.10 „Театр одного художника". „Прощание". Валентин Серов. Часть 2-я.
15.35 „Гранд". Телесериал
16.30 „Настанет свой черед". Док. фильм.
17.30 Новости культуры.
17.50 „Малые музеи Санкт-Петербурга". Государственный музей истории религии.
18.15 „Кто там..." Авторская программа В.Верника.
18.45 Билет в Большой...
19.25 „Рекс". Мультсериал.
19.35 „Дон Кихот возвращается". Худ. фильм
21.20 Блеф-клуб.
22.05 „Совершенный негодяй". Телесериал
23.00 Новости культуры.
23.25 „Джазофрения". Ведущий И.Бутман.

НТВ

07.00 „Сегодня".
07.10 Утро на НТВ.
07.30 „Сегодня".
07.35 Утро на НТВ.
07.50 „Полицейские. Живой товар". Остросюжетный фильм.
09.00 Сегодня.
09.25 „Совершенно секретно".
10.20 „Растительная жизнь" с Павлом Лобковым.
11.00 Сегодня.
11.20 Вкусные истории.
11.25 Комедия „Двенадцать стульев", 4 серия, заключительная.
13.00 Сегодня.
13.05 По следам настоящих мужчин. „Продолжение следует... с Юлией Меньшовой".
14.00 „Смысловые галлюцинации" в музыкально-развлекательной программе „Пепси - чарт".
14.40 Криминал.
15.00 Сегодня.
15.30 „Под крышами большого города". Мелодрама, 4 серия.
16.35 Боевик „Грязная работа" /США/, 37 серия, заключительная.
17.40 Криминал.
18.00 Сегодня.
18.35 Сериал „Улицы разбитых фонарей", 21 серия „Операция „Чистые руки".
21.00 Сегодня.
21.30 Голди Хоун в комедии „Лучшие друзья" /США/.
23.45 „Все сразу!" Ночные развлечения.
00.20 Триллер „Мертвый сон"
02.00 Окончание трансляции.

Sobota

20 lipca

БТ

07.00 Новости.
07.15 Існасць. Духовная программа.
07.40 Док. сериал „Легенды о науках"
08.30 Сад мечты.
09.00 Новости.
09.15 Мультсериал „Симба футболист"
09.40 Семейный сериал „Дракоша и Ко"
10.00 Экран индийского кино. „Расставание". 1-я серия.
11.30 Королевская охота.
11.55 Здоровье.
12.25 Док. сериал „Детёныши животных"
13.20 К 115-й годовщине с дня рождения М.Шагала. „Мое начало". Док. фильм
13.45 „Музеум". Будславский алтарь.
14.00 Пять чудес.
14.30 Познавательный сериал для детей „Войти в танец"
15.00 Новости.
15.20 Из достоверных источников.
15.40 Сериал „VIP"
16.25 Приключенческий фильм „Лосенок"
18.00 Новости.
18.25 Комедия „Кадриль"
20.00 Панорама недели.
20.50 Спорт-курьер.
21.00 „Славянский базар в Витебске-2002". „Васильковае сузор"е". Гала-концерт мастеров искусств
Беларуси. Трансляция из Витебска.
00.00 Белорусская двадцатка.
00.30 Детективный сериал „Комиссар Шимански"

ОНТ

08.00 Новости.
08.10 „Играй, гармонь любимая!".
08.50 Слово пастыря.
09.05 Сериал „Собачье дело".
10.00 Новости (с субтитрами).
10.10 Смехопанорама
10.45 Смак.
11.05 Док. детектив. „Торговцы счастьем". Дело 2001 года.
11.35 Комедия „Налетъ".
13.15 „Ералаш".
13.30 Дисней-клуб: „Утиные истории".
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 „Чтобы помнили..."
14.50 Русский экстрим.
15.20 Сериал „Беглец".
16.15 Мелодрама „Одинокая женщина желает познакомиться".
18.00 Вечерние новости.
18.20 „Жить надо легко". Концерт Ефима Шифрина.
20.00 Время.
20.30 ОНТ представляет: „Наши новости".
20.55 „Русская рулетка". Телеигра.
21.45 Комедия „Замужем за мафией".
23.45 Детектив „Однажды ты встретишь незнакомку".
01.30 Фильм „Удар блондинки".

РТР

06.50 Сериал „Повелитель зверей"
07.45 Здоровье и жизнь.
08.15 „Военная программа" Александра Сладкова.
08.30 Золотой ключ.
08.50 Доброе утро, страна!
09.25 Комедийный сериал „Королева красоты, или Очень трудное детство".
09.50 „Сто к одному". Телеигра.
10.45 Комедия „Пока, детка!"
12.25 Сериал „Комедийный коктейль".
13.00 Вести.
13.20 Комедия „Блондинка за углом".
15.00 Футбол. Чемпионат России. „Шинник" (Ярославль) - „Спартак" (Москва). Прямая трансляция
17.00 Моя семья.
17.55 Аншлаг.
19.00 Вести.
19.25 Детектив „Меченые".
21.55 Фильм „Комодо: остров ужаса"
23.40 Торжественное открытие XI Международного фестиваля искусств „Славянский базар в Витебске".
01.00 Чемпионат мира по автогонкам в классе „Формула-1". Гран-при Франции. Квалификация. Трансляция с автодрома „Маньи-Кур".
02.10 - 02.20 Дневник XI Международного фестиваля искусств „Славянский базар".

Культура

09.10 Детский сеанс. „Последняя двойка". Худ. фильм
10.10 „Про Петрушку". Мультфильм.
10.25 Мой цирк.
10.50 Бабушкины рецепты.
11.05 ГЭГ.
11.20 „Путеводитель по Вселенной". „Солнце - наша ближайшая звезда".
11.45 „Большая Беке". Худ. фильм
13.30 Новости культуры.
13.45 „Графоман".
14.15 „Дикая природа". „Крокодилы". Док. фильм.
15.05 „Дюймовочка". Мультфильм.
15.35 „Страницы театральной пародии". Фильм 1-й. „Гастроль Рычалова".
16.25 „Парижский журнал".
16.55 Звездные годы „Ленфильма".
17.35 „Сферы"
18.15 „В вашем доме". Н. Сличенко.
18.55 „Дело „Пестрых". Худ. фильм
20.30 Программа передач.
20.35 „Фрак народа". Авторская программа
21.30 Новости культуры.
21.50 „Рио Браво". Худ. фильм

НТВ

07.00 Сегодня.
07.10 Комедия „Антон Иванович сердится".
08.30 Доктор Бранд. „Без рецепта".
09.00 Сегодня.
09.15 Сериал „Улицы разбитых фонарей", часть 1-ая „Операция „Чистые руки".
10.20 „Квартирный вопрос. Три хозяйки на одной кухне".
11.00 Сегодня.
11.25 Фильм „Сладкая женщина".
13.20 „Вкусные истории".
13.30 Путешествия натуралиста.
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.30 Превратности судьбы. „Продолжение следует... с Юлией Меньшовой".
16.20 „Чистосердечное признание".
16.50 „Женский взгляд"
17.25 „Вы будете смеяться!"
18.00 Сегодня.
18.35 Детектив „Охота на Золушку", 6 серия.
19.40 Морская пехота в боевике „Черные береты".
21.25 Профессиональный бокс. Супербой. Майкл Тайсон против Франса Бота.
22.20 Премия „Оскар". Эпоха гладиаторов в остросюжетном фильме „Бен Гур"
02.10 Окончание трансляции.

Niedziela

21 lipca

БТ

07.00 Новости.
07.15 „Агромир". Информационно-аналитическая программа.
07.40 Док. сериал „Легенды о науках"
08.30 Арсенал.
09.00 Новости.
09.15 Мультиклуб.
09.40 Семейный сериал „Дракоша и Ко"
10.10 Экран индийского кино. „Расставание". 2-я серия.
11.35 „Всё нормально, мама!"
12.20 Телевитамин.
12.50 Док. сериал „Природные красоты Европы"
13.45 „Время местное". Репортажи из провинции.
14.15 „Встреча в Троицком" с Александром Домарацким.
14.45 Энциклопедия белорусского спорта. Современное пятиборье.
15.00 Новости.
15.20 Криминальное досье.
15.50 Комедия „Большая прогулка"
17.55 „С высоты птичьего полёта". Док. сериал
18.05 Планета „АРТ".
18.40 Худ. фильм „Трактористы"
20.05 Телевизионный Дом кино. Артист театра и кино Виктор Манаев.
20.40 Телебарометр.
21.00 Панорама аналитическая.
21.40 Спорт-курьер.
22.00 „Славянский базар в Витебске-2002". Международный конкурс молодых исполнителей эстрадной песни „Витебск-2002" (день первый).
01.00 Сериал „VIP"

ОНТ

08.00 Новости.
08.10 Служу России!
08.40 Дисней-клуб: „Тимон и Пумба".
09.05 Сериал „Собачье дело".
10.00 Новости (с субтитрами).
10.10 Непутевые заметки с Дм.Крыловым.
10.30 Пока все дома.
11.05 „Спасатели". Экстренный вызов.
11.40 Валентин Гафт, Аристарх Ливанов и Борис Химичев в остросюжетном фильме „Футболист".
13.25 „Ералаш".
13.30 Дисней-клуб: „Микки Маус и его друзья".
14.00 Новости (с субтитрами).
14.10 Ералаш.
14.30 Живая природа. „Царство русского медведя".
15.30 „Форс-мажор" с Николаем Фоменко.
16.10 Сериал „Беглец".
17.10 Юмористическая программа „Сами с усами".
17.40 „Жизнь моя - моя любовь". Концерт Софии Ротару в Кремле.
19.30 „Кто хочет стать миллионером," Телеигра.
20.30 ОНТ представляет: „Наши новости".
21.00 Джек Николсон в комедии „Лучше не бывает".
23.35 „Другое время". Программа Михаила Леонтьева.
00.20 „На футболе" с Виктором Гусевым.
00.50 Гонки на выживание в триллере „Беги".
02.35 Реальная музыка

РТР

06.55 Приключенческий сериал „Повелитель зверей" (Канада - США).
07.50 Русское лото.
08.40 Всероссийская лотерея „ТВ Бинго шоу".
09.10 Александр Белявский, Елена Кондулайнен, Наталья Крачковская и Гарик Сукачев в комедийном сериале „Королева красоты, или Очень трудное детство".
09.35 Сам себе режиссер.
10.35 „Городок". Дайджест. Развлекательная программа.
11.05 Андрей Гончаров, Павел Луспекаев и Борис Новиков в приключенческом фильме „Голубая стрела".
13.00 Вести.
13.20 Вокруг света.
14.00 Диалоги о животных.
14.55 Чемпионат мира по автогонкам в классе „Формула-1". Гран-при Франции. Прямая трансляция с автодрома „Маньи-Кур".
17.00 Премия „Оскар". Дастин Хоффман, Мерил Стрип и Джастин Хенри в фильме „Крамер против крамера"
19.00 Вести недели.
19.55 Аншлаг.
21.00 Вечерний сеанс. Премьера. Вэл Килмер и Сэм Шепард в остросюжетном фильме „Громовое сердце"
23.25 Спорт за неделю.
00.25 По просьбам зрителей. Кайл Маклахлен и Шерилин Фенн в сериале Дэвида Линча „Твин Пикс"
01.25 Дневник XI Международного фестиваля искусств „Славянский базар".

Культура

09.00 Программа передач.
09.10 Детский сеанс. „Фантазеры". Художественный фильм (К/ст. им. М. Горького, 1965). Режиссер И.Магитон.
10.25 Сеть.ru.
10.50 Бабушкины рецепты.
11.05 Недлинные истории.
11.20 „Путеводитель по Вселенной". „Звезды и звездная пыль".
11.40 „Большая Беке". Художественный фильм (Франция, 1997). Режиссер А.Малин. 2-я серия.
13.30 Новости культуры.
13.45 Магия кино.
14.15 „Культурная революция". „Шедевр может создать только мужчина". Программа М.Швыдкого.
15.10 „Карлсон вернулся". Мультфильм.
15.30 В мире танца. С.Прокофьев „Золушка". Балет Парижской Оперы.
17.35 Тем временем.
18.15 „Дом актера". Никита Богословский.
18.55 „Овод". Худ. фильм („Ленфильм", 1955.). Режиссер А.Файнциммер.
20.35 „Гость в актерской студии". Уиллем Дефо.
21.30 Новости культуры.
21.50 „Адуя и ее товарки". Художественный фильм (Италия, 1960). Режиссер А.Пьетранджелли.
23.53 Программа передач.

НТВ

07.00 Сегодня.
07.15 Детское утро на НТВ. Сказка „Золотой ключик".
08.30 „Star старт". Воскресное развлекательное шоу.
09.00 Сегодня.
09.00 Погода на неделю.
09.15 Сериал „Улицы разбитых фонарей", часть 2-ая „Операция „Чистые руки".
10.20 Актриса Елена Проклова в программе Павла Лобкова „Растительная жизнь".
11.00 Сегодня.
11.25 Александр Збруев в детективе „Два билета на дневной сеанс".
13.20 Вкусные истории.
13.30 „Все сразу!".
14.05 Своя игра.
15.00 Сегодня.
15.20 Безответная любовь. Ток-шоу „Принцип Домино".
16.20 Маугли на цепи. „Очная ставка".
16.50 Сериал „Идеальная пара", 5 серия „Отдохните, магистр".
18.00 Сегодня.
18.30 Готовь сани летом... Комедия Эльдара Рязанова „Ирония судьбы, или С легким паром!".
22.20 „Что? Где? Когда?". Лучшие игры.
23.35 Эрик Робертс в триллере „На волне смерти"
01.10 „Смысловые галлюцинации" в музыкально-развлекательной программе „Пепси - чарт".
01.55 Окончание трансляции.

TVP-1

Poniedziałek

07:55 Podróże małe i duże
08:15 Telezakupy
08:35 Górnicze miasteczko; serial
09:00 Wiadomości
09:15 Lato z Czarodziejem
09:35 Karino; serial
10:05 Budujemy Mosty
10:25 Program dla dzieci
10:45 Stinky i Jake; serial anim.
11:15 Frasier; serial
11:35 A teraz Susan; serial
12:00 Moda jak pogoda
12:20 Wyprzedzić chorobę
12:40 Telezakupy
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Nowe przygody Flippera; serial
14:15 Rewolwer i melonik; serial
15:10 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Szept prowincjonalny
16:40 Plebania; serial
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Lokatorzy; serial
19:05 Lato z rozrywką
19:55 5 minut o Unii Europejskiej
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Alternatywy 4; serial
22:15 Mój ślad w Telewizji
22:25 Tele-Maski 2002
23:25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
23:55 Monitor Wiadomości
00:10 Bill Diamond; film
01:45 Sprawy rodzinne; serial

Wtorek

07:55 Podróże małe i duże
08:20 Telezakupy
08:35 Górnicze miasteczko; serial
09:00 Wiadomości
09:10 Dźwiękogra
09:35 Program dla dzieci
09:50 Karino; serial
10:15 Rower Błażeja
10:50 Animowane bajki świata
11:05 Frasier; serial
11:30 A teraz Susan; serial
11:50 Bezpieczna Jedynka
12:15 Rok w ogrodzie
12:40 Telezakupy
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Kontrasty
13:25 Nowe przygody Flippera; serial
14:15 Rewolwer i melonik; serial
15:05 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Bez etatu
16:35 Plebania; serial
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Lokatorzy; serial
19:05 Forum
19:50 Książki na lato
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Wielki Szu; film
22:55 Mój ślad w Telewizji
23:05 Na tropach zbrodni
00:00 Monitor Wiadomości
00:15 Plus minus
00:50 Bitwa o planetę Ziemię; film
02:40 Sprawy rodzinne; serial

Środa

08:00 Podróże małe i duże
08:15 Telezakupy
08:30 Górnicze miasteczko; serial
09:00 Wiadomości
09:10 Ela-encyklopedia lata dla dzieci
09:45 Karino; serial
10:10 Budujemy Mosty
10:35 Jak Kozacy; serial
11:00 Frasier; serial
11:20 A teraz Susan; serial
11:50 Złote łany; telenowela
12:15 Zwierzęta świata
12:40 Telezakupy
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Nowe przygody Flippera; serial
14:10 Rewolwer i melonik; serial
15:00 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Euroexpress
16:35 Plebania; serial
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Lokatorzy; serial
19:05 Lato z dokumentem
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Inna strona miłości; film
22:50 Kronika kryminalna
23:10 Czarny lipiec; film dok.
23:55 5 minut o Unii Europejskiej
00:05 Monitor Wiadomości
00:20 Pavoncello; nowela filmowa
00:50 Tortura nadziei; nowela filmowa
01:15 SOC według Szpota
01:30 Życie jak muzyka

Czwartek

08:00 Podróże małe i duże
08:15 Telezakupy
08:35 Górnicze miasteczko; serial
09:00 Wiadomości
09:10 Dźwiękogra
09:40 Karino; serial
10:10 Rower Błażeja
10:40 Dwa niedźwiadki
11:00 Frasier; serial
11:25 A teraz Susan; serial
11:50 Babiniec
12:15 Lecznica pod św.Franciszkiem
12:40 Telezakupy
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Kontrasty
13:30 Nowe przygody Flippera; serial
14:15 Rewolwer i melonik; serial
15:05 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 Kulisy PRL-u
16:35 Plebania; serial
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:40 Lokatorzy; serial
19:10 Sentymentele
19:50 Książki na lato
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Poker z mafią; serial
22:45 Sprawa dla reportera
23:20 Tygodnik polityczny Jedynki
00:00 Monitor Wiadomości
00:20 Co dalej?; film
02:00 Życie jak muzyka

Piątek

07:55 Podróże małe i duże
08:15 Telezakupy
08:30 Górnicze miasteczko; serial
09:00 Wiadomości
09:10 Wszystko gra
09:30 A ja jestem
09:50 Karino; serial TVP
10:15 Raj
10:45 Tęczowe rybki; serial
11:05 Frasier; serial
11:30 A teraz Susan; serial
11:55 Gwiazdy w Jedynce
12:20 Wielkie sprzątanie
12:40 Telezakupy
13:00 Wiadomości
13:10 Agrobiznes
13:20 Klan; telenowela
14:15 Rewolwer i melonik; serial
15:10 Klan; telenowela
16:00 Wiadomości
16:10 50 lat TVP
16:40 Plebania; serial
17:30 Moda na sukces; serial
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Lokatorzy; serial
19:05 Randka w ciemno
19:45 Jaka to melodia?
20:10 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:10 Patton-cz.2; film biograficzny
22:30 Mój ślad w Telewizji
22:40 Studio sport
23:45 Monitor Wiadomości
00:00 Rekiny i płotki; serial
01:40 Motown Live
03:15 Randall i duch Hopkirka; serial
04:05 Torcik podano; serial

Sobota

07:30 Rok w ogrodzie
08:00 Agrolinia
09:00 Wiadomości
09:15 Plemię; serial
09:40 Wakacje z Ziarnem
10:05 Biuro podróży 5-10-15
10:35 Walt Disney przedstawia
11:00 Partnerzy
11:50 Kolejka
12:25 Skarby świata
13:00 Podróżnik
13:25 Sekrety zdrowia
13:50 Kobiety Białego Domu
14:00 Wiadomości
14:10 Rewolwer i melonik; serial
15:05 Plebania; serial
15:35 Pochwały Pawła Pochwały
16:00 Studio sport
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Lokatorzy; serial
19:05 Kochamy polskie seriale
19:35 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:05 Kobiety Windsoru; film
22:25 Opole na bis
23:10 Studio sport
23:30 Triada z Hongkongu; film
01:25 Nash Bridges; serial
03:35 Bramy obłędu

Niedziela

07:30 Proszę o odpowiedź
07:45 Przystanek Unia
08:35 Latające misie; serial
09:00 Legenda o Wilhelmie Tellu; serial
10:00 Teleranek na wakacjach
10:30 Myślisz o kimś?
11:00 Wojna domowa; serial
11:30 Zabawy językiem polskim
12:00 Od przedszkola do Opola
12:30 Od A do Zdrowia
13:00 Anioł Pański
13:15 Książki na lato
13:25 Tydzień
14:00 Wiadomości
14:10 Benefis Zenona Laskowika
15:40 Napad na bank; komedia
17:05 Bezpieczna Jedynka
17:30 Manifesta 4
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Dziennik telewizyjny
18:35 Lokatorzy; serial
19:05 Śmiechu warte
19:30 Jaka to melodia?
20:00 Wieczorynka
20:30 Wiadomości
21:05 Wędrówki z bestiami
21:40 Fale namiętności - cz.2; film
23:30 Markiza; dramat
01:30 Sportowa Jedynka
01:50 Studio sport
02:20 Sokolnik zgłoś się; film dok.

Poniedziałek

15 lipca

TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 PROGRAM LOKALNY
09:30 Co ludzie powiedzą; serial
10:00 M jak miłość; serial
10:45 Wielka historia wina
11:20 Siedem życzeń
12:05 Euro-Quiz
12:30 Abecadło dźwięków
12:40 Wakacyjne spotkanie
13:00 Triumf życia; serial
14:00 Panorama
14:10 Przeboje Lata z Radiem
15:00 Sławny Jett Jackson; serial
15:25 Arka Noego
15:50 Doktor z alpejskiej wioski; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:25 Zgadula
17:50 Złotopolscy; telenowela
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:55 Kochać ponad życie cz.2; film
21:55 Śpiewające Fortepiany
23:00 Panorama
23:35 997-magazyn kryminalny
00:10 Gwałt; film fab.
01:45 Twinkle Brother i Trebunie Tutki

Polonia

08:00 Animacje dla dorosłych
08:20 Zezem; serial
08:30 Wielka historia małych miast
09:00 Wiadomości
09:20 Klan; telenowela
09:45 Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie
09:55 Zabawy językiem polskim
10:20 Wilki morskie; serial anim.
10:45 Kolorowe nutki
11:00 Rozumieć sztukę
11:25 Pan Adam
11:45 Ojczyzna-polszczyzna
12:00 Małe ojczyzny
12:30 Rewizja nadzwyczajna
13:00 Wiadomości
13:10 Przez burzę; serial
14:40 Kochamy polskie seriale
15:05 Biografie
16:00 Wiadomości
16:15 Eurotel; magazyn
16:25 Rozumieć sztukę
16:50 Pan Adam
17:10 Ojczyzna-polszczyzna
17:25 Rewizja nadzwyczajna
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Bolek i Lolek na Dzikim Zachodzie
18:45 Zabawy Bolka i Lolka
18:55 Zabawy językiem polskim
19:20 Wilki morskie
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:05 Przez burzę; serial
22:35 Wrocławski mikrokosmos
23:00 Panorama
23:30 Wielkie chwile polskiego futbolu
00:30 Sprawa dla reportera
01:00 Monitor Wiadomości
01:15 Przyłbice i kaptury; serial
02:15 Pomysłowy Dobromir; serial
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:25 Tajemniczy rycerze - serial
08:50 Crime Story – serial
09:45 Jezioro marzeń – serial
10:40 Miodowe lata - serial
11:15 Graczykowie - serial
11:45 Różowe lata 70. - serial
12:15 Idol
13:10 Adam i Ewa - serial
14:00 Apetyt na miłość
14.30 Z afrykańskiego pamiętnika - serial
15:20 Teleturniej
16:15 Robocop - serial anim.
16:45 Informacje
17:05 Serca na rozdrożu – serial
17:55 Crime Story - serial
18:50 Różowa pantera – serial
18:55 Adam i Ewa - serial
19:45 Informacje
20:10 Jezioro marzeń - serial
21:00 Rodzina zastępcza - serial
21:30 Świat według Kiepskich - serial
22:05 Więcej niż wszystko - dramat
00:00 Informacje
00:30 Różowe lata 70. - serial
01:00 Zabójca z mroków
02:10 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Zuzia i jej przyjaciele; serial
08:45 Lisa i Paul - serial anim.
09:00 Obiektyw
09:15 Przyroda na świecie
09:25 Koneser
09:45 Gość dnia
10:00 Zdumiewający świat zwierząt
10:40 Saga Jacksonów - serial
12:45 Program rozrywkowy
13:35 Nauka i wojna - serial
14:45 Agrobiznes
15:00 Od niedzieli do niedzieli
15:45 Eurotel Polska 2002
16:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów - serial
16:40 Obiektyw
16:45 Gość dnia
17:00 Pod Twoją Obronę
17:45 Przegląd gospodarczy
18:15 Integracja
18:50 Przedmioty i my
19:00 Obiektyw
19:20 Gość dnia
19:30 Sami o sobie
20:10 Przyroda na świecie
20:20 Regiony kultury
20:30 Badziewiakowie - serial
21:00 Telekurier
21:55 Echa dnia
22:25 Koneser
22:15 Przedmioty i my
22:45 Obiektyw
23:05 Eurotel Polska 2002
23:50 Narzeczona z krainy chłodu - komedia

Wtorek

16 lipca

TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 Złotopolscy; telenowela
10:00 50 lat TVP
11:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza
11:30 Siedem życzeń; serial
12:20 Krajobraz Polski
12:40 Program redakcji katolickiej
13:00 Tajemnice królestwa oceanu
13:30 Wielkie romanse XX wieku
14:00 Panorama
14:10 Niebieskie Lato z Marylą
15:05 Sławny Jett Jackson; serial
15:30 30 ton!
15:50 Doktor z alpejskiej wioski; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:30 Zgadula;
17:55 Złotopolscy; telenowela
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:55 Szpital na peryferiach; serial
21:00 M jak miłość; serial
21:50 Wieczór z Jagielskim
23:00 Panorama
23:35 Zacznijmy od dziś - film
01:35 Wieczór artystyczny

Polonia

08:00 Animacje dla dorosłych
08:10 Zezem; serial
08:25 Wielka historia małych miast
09:00 Wiadomości
09:20 Klan; telenowela
09:45 Zabawy Bolka i Lolka; serial
09:55 Łowcy przygód; program
10:20 Molly; serial
10:45 Kolorowe nutki
11:00 Suwalszczyzna piękna jak baśń
11:15 Konie
11:25 Kabareton
12:20 Wrocławski mikrokosmos
12:35 Złoty pilot
13:00 Wiadomości
13:15 Plebania; serial
13:40 Wielkie chwile polskiego futbolu
14:35 Całe zdanie nieboszczyka; serial
15:30 Kolejka
16:00 Wiadomości
16:15 Eurotel
16:25 Kresowa Dusza
17:05 Raj
17:30 Nie tylko dla komandosów
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Zabawy Bolka i Lolka; serial
18:55 Łowcy przygód
19:15 Molly; serial
19:50 Klan; telenowela
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:05 Nasza młodość, nasze Zrzeszenie
22:00 Plebania; serial
22:25 Kolejka
23:00 Panorama
23:35 Forum
00:25 997-magazyn kryminalny
01:00 Monitor Wiadomości
01:15 Kolejka
01:45 Rozalka Olaboga!; serial
02:15 Bajki Bolka i Lolka
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:50 Crime Story – serial
09:45 Jezioro marzeń - serial
10:40 Świat według Kiepskich - serial
11:15 Rodzina zastępcza - serial
11:45 Różowe lata 70. - serial
12:15 Idol
13:15 Adam i Ewa - serial
14:00 Życie jak poker – serial
14:30 Z głową w chmurach - serial
15:25 Zerwane więzi - talk show
16:20 Robocop - serial anim.
16:45 Informacje
17:05 Serca na rozdrożu - serial
17:55 Strażnik Teksasu - serial
18:50 Różowa pantera - serial
18:55 Adam i Ewa - serial
19:45 Informacje
20:10 Xena, wojownicza księżniczka - serial
21:00 Graczykowie - serial
21:30 Samo życie – serial
22:00 Samotny zwycięzca -film
23:45 Nagi patrol - serial
00:15 Informacje
00:40 Przyjaciele - serial
01:10 Playboy
02:15 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Waldo Wspaniały -serial
08:45 Kasztaniaki - serial anim.
09:00 Obiektyw
09:15 Przedmioty i my
09:25 Koneser
10:00 Zdumiewający świat zwierząt - serial
10:40 Saga Jacksonów - serial
12:45 Program rozrywkowy
13:35 Śladami Hemingwaya
14:45 Agrobiznes
15:00 Świat Polska
15:45 Eurotel Polska
16:00 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów - serial
16:35 Obiektyw
17:00 Program religijny
17:45 Telenowiny
18:00 Kwartet
18:50 Przygoda w Krainie Jezior
19:00 Obiektyw
19:30 Świat z TVB
19:45 Poza miastem
20:20 Regiony kultury
20:30 Badziewiakowie - serial
21:55 Echa dnia
22:15 Przygoda w Krainie Jezior
22:25 Koneser
23:15 Raport policyjny
23:50 Tylko prawidłowe zagrania - film

Środa

17 lipca

TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 Złotopolscy; telenowela
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 Wielki Piknik Dwójki
15:00 Sławny Jett Jackson; serial
15:25 Tata, a Marcin powiedział
15:35 Taksówka Jedynki
15:50 Doktor z alpejskiej wioski; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:25 Zgadula
17:50 Złotopolscy; telenowela
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:55 Szpital na peryferiach; serial
21:00 M jak miłość; serial
21:50 Świat bez fikcji
22:40 Manewry miłosne
23:00 Panorama
23:35 Francuska ruletka; film
01:20 Nowojorscy gliniarze; serial
02:00 Wilki - koncert

Polonia

08:00 Animacje dla dorosłych
08:10 Zezem; serial
08:25 Wielka historia małych miast
09:00 Wiadomości
09:20 Niedziela Barabasza
09:45 Zabawy Bolka i Lolka; serial
09:55 VI Konkurs Piosenki
10:20 Trzy misie; serial
10:45 Kolorowe nutki
11:00 Przyrodnicy
11:15 Rozmowy na nowy wiek
11:45 Raj
12:10 Forum
13:00 Wiadomości
13:10 Girl Guide; komedia
14:40 Laureaci Nowej Tradycji
15:00 Nasza młodość
16:00 Wiadomości
16:10 Eurotel
16:20 Przyrodnicy
16:35 Rozmowy na nowy wiek
17:05 Euroexpress
17:30 Skarbiec
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Zabawy Bolka i Lolka
18:55 VI Konkurs Piosenki
19:20 Trzy misie; serial anim
19:50 Niedziela Barabasza
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:05 Wieści polonijne
21:20 Girl Guide; komedia
23:00 Panorama
23:30 Tylko rock
00:25 Ze sztuką na ty
01:00 Monitor Wiadomości
01:10 Euroexpress
01:45 Znak orła; serial
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:25 Raz, dwa, trzy - śpiewaj ty
08:50 Strażnik Teksasu - serial
09:40 Xena, wojownicza księżniczka - serial
10:35 Graczykowie - serial
11:05 Podryw kontrolowany
11:35 Przyjaciele - serial
12:05 Idol
13:00 Adam i Ewa - serial
13:45 Apetyt na miłość - teleturniej
14:15 Z afrykańskiego pamiętnika - serial
15:15 Rozbij bank - teleturniej
16:15 Robocop
16:45 Informacje
17:05 Serca na rozdrożu - serial
17:55 Crime Story
18:50 Różowa pantera - serial
18:55 Adam i Ewa - serial
19:45 Informacje
20:10 Jezioro marzeń - serial
21:00 Rodzina Zastępcza - serial
21:30 Świat według Kiepskich - serial
22:00 Zemsta frajerów - komedia
23:45 Nagi patrol - serial
00:15 Informacje
00:40 Różowe lata 70. - serial
01:10 Playboy
02:10 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Serial anim.
08:30 Kurier
07:40 Prognoza pogody
08:45 Opowieści Taty Bobra
09:00 Obiektyw
09:15 Przygoda w Krainie Jezior
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu
16:30 Kurier
16:35 Prognoza pogody
16:40 Obiektyw
16:45 Gość dnia
17:00 Poza miastem
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Psychiatria bez lęku
18:15 To jest temat
18:30 Kurier
18:45 Prognoza pogody
18:50 Do szczęścia inaczej
19:00 Obiektyw
19:20 Gość dnia
19:30 U siebie
19:50 Tajemnice - cykl reportaży
20:20 Regiony kultury
20:30 Badziewiakowie - serial
21:00 Telekurier
21:30 Kurier
21:55 Echa dnia
22:15 Do szczęścia inaczej
22:25 Koneser
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektyw
23:05 Eurotel Polska
23:15 To jest temat
23:50 Siedmioro złodziei - komedia kryminalna

Czwartek

18 lipca

TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 Złotopolscy; telenowela
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 Wielki Piknik Dwójki
15:00 Sławny Jett Jackson; serial
15:25 Tata, a Marcin powiedział
15:35 Taksówka Jedynki
15:50 Doktor z alpejskiej wioski; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:25 Czarne chmury; serial
18:20 Złotopolscy; telenowela
18:50 Program lokalny
19:30 Panorama
19:55 Szpital na peryferiach; serial
21:00 M jak miłość; serial
21:50 Herbatka u Tadka
22:40 Wakacyjna Akademia
23:00 Panorama
23:35 Bandycki Petersburg; serial
00:30 Nowojorscy gliniarze; serial
01:15 Zniknięcie Finbara; film

Polonia

08:00 Animacje dla dorosłych
08:20 Zezem; serial
08:30 Wielka historia małych miast
09:00 Wiadomości
09:20 Spółka rodzinna; serial
09:50 Bolek i Lolek w Europie; serial
10:00 Zgadnij odpowiedz
10:05 Przewodnik Włóczykija
10:20 Przygody dzielnego Sylvana; serial anim.
10:45 Kolorowe nutki
11:00 Sekrety zdrowia
11:15 Kwadrans na kawę
11:30 Antologia Literatury Emigracyjnej
11:45 Szansa na sukces
12:45 Szkoły języka i kultury polskiej
13:00 Wiadomości
13:15 Twórcy naszej tradycji
14:15 Benefis Zbigniewa Raja
15:10 Wieści polonijne
15:25 Ze sztuką na ty
16:00 Wiadomości
16:15 Eurotel
16:25 Sekrety zdrowia
16:40 Kwadrans na kawę
16:55 Antologia Literatury Emigracyjnej
17:10 Babiniec
17:35 Szkoły języka i kultury polskiej
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Bolek i Lolek w Europie
18:55 Zgadnij odpowiedz
19:00 Przewodnik Włóczykija
19:20 Podróż za jeden uśmiech; serial
19:50 Spółka rodzinna; serial
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:05 Twórcy naszej tradycji
23:00 Panorama
23:30 To widzowie podziwiali
00:45 Tygodnik polityczny Jedynki
01:30 Monitor Wiadomości
01:45 Podróż za jeden uśmiech; serial
02:15 Miś Kudłatek
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Muzyka
08:00 Serial anim.
08:50 Crime Story - serial
09:45 Jezioro marzeń - serial
10:40 Świat według Kiepskich - serial
11:10 Rodzina zastępcza - serial
11:40 Różowe lata 70.- serial
12:10 Słoneczny patrol - serial
13:00 Adam i Ewa - serial
13:50 Twój lekarz
14:20 Z głową w chmurach – serial
15:15 Magazyn muzyczny
16:15 Zamek czarodziejów
16:45 Informacje
17:05 Serca na rozdrożu - serial
17:50 Jednostka Delta - serial sensacyjny
18:50 Różowa pantera - serial anim.
18:55 Adam i Ewa - serial
19:45 Informacje
20:10 Xena, wojownicza księżniczka - serial
21:00 Graczykowie - serial
21:30 Samo życie – serial
22:00 Idol
23:00 Boston Public - serial
00:00 Informacje
00:30 Przyjaciele - serial
01:00 Pies Baskervillów - film
02:55 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Rycerze królestwa owadów - serial anim.
08:30 Kurier
08:45 Kasztaniaki
09:00 Obiektyw
09:25 Koneser
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu
16:40 Obiektyw
16:45 Gość dnia
17:00 Tajemnice Śląska
17:45 Małe ojczyzny
18:15 To jest temat
18:50 Kinoman
19:00 Obiektyw
19:20 Gość dnia
19:30 Jak uciec przed lekarzem
20:00 Moja muzyka
20:20 Regiony kultury
20:30 Niegrzeczne aniołki - serial
21:55 Echa dnia
22:15 Kinoman
22:25 Koneser
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektyw
23:05 Eurotel Polska 2002
23:50 Królestwo - serial obycz.
01:20 Zaproszenie

Piątek

19 lipca

TVP 2

08:50 Studio urody
09:00 Program lokalny
09:30 Złotopolscy; telenowela
10:00 Transmisja obrad Sejmu
14:00 Panorama
14:10 Gala Piosenki Wczasowej
15:00 Sławny Jett Jackson; serial
15:25 Tata, a Marcin powiedział
15:35 Taksówka Jedynki
15:50 Doktor z alpejskiej wioski; serial
16:40 PROGRAM LOKALNY
17:00 Panorama
17:25 Ach, jak przyjemnie!; telenowela
17:50 Złotopolscy; telenowela
18:50 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:55 Janosik; serial
20:50 Studio sport
22:05 Seks, frytki i rock'n'roll; serial
23:00 Panorama
23:35 Krupier; film fab.
01:10 Benefis Jarosława Śmietany

Polonia

08:00 Animacje dla dorosłych
08:15 Zezem; serial
08:30 Wielka historia małych miast
09:00 Wiadomości
09:20 Spółka rodzinna; serial
09:50 Bolek i Lolek w Europie
10:00 Sówka
10:25 Hrabia Kaczula
10:45 Kolorowe nutki
11:00 Wielcy reformatorzy teatru
11:20 W rajskim ogrodzie
11:40 Sensacje XX wieku
12:10 Tygodnik polityczny Jedynki
13:00 Wiadomości
13:15 Zespół adwokacki; serial
14:05 Hity satelity
14:20 Wieczór z Jagielskim
15:00 To widzowie podziwiali
16:00 Wiadomości
16:15 Eurotel
16:25 Wielcy reformatorzy teatru
16:45 W rajskim ogrodzie
17:05 Polonijne organizacje w Gruzji
17:20 Nie tylko o...
17:35 Sensacje XX wieku
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Bolek i Lolek w Europie
18:45 Bolek i Lolek
18:55 Sówka
19:20 Hrabia Kaczula
19:50 Spółka rodzinna; serial
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:05 Zespół adwokacki; serial
21:50 Hity satelity
22:05 Bezludna wyspa
23:00 Panorama
23:30 Życie na gorąco; serial
01:00 Monitor Wiadomości
01:10 Szansa na sukces
02:05 Polonijne organizacje w Gruzji
02:20 Miś Uszatek
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Piosenka na życzenie
08:00 Serial anim.
08:25 Program dla dzieci
08:50 Strażnik Teksasu - serial
09:40 Xena, wojownicza księżniczka - serial
10:35 Graczykowie - serial
11:05 Podryw kontrolowany
11:35 Przyjaciele - serial
12:05 Kate Brasher - serial
13:00 Adam i Ewa (4) - serial
13:45 Apetyt na miłość
14:15 Z afrykańskiego pamiętnika - serial
15:10 Disco relaks
16:15 Robocop - serial anim.
16:45 Informacje
17:05 Serca na rozdrożu - serial
17:55 Wysoka fala - serial
18:50 Różowa pantera – serial anim.
18:55 Adam i Ewa - serial
19:45 Informacje
20:10 Jezioro marzeń - serial
21:00 Idol
23:00 Z Archiwum X – serial
00:00 Informacje
00:09 Muzyka na BIS
00:30 Różowe lata 70. - serial
01:00 Gorzkie gody - dramat

Białystok

07:00 Tommy i Oscar - serial anim.
08:30 Kurier
08 45 Dany, opowiedz mi- serial
09:00 Obiektyw
09:15 Kinoman
09:25 Koneser
09:30 Kurier
09:40 Prognoza pogody
09:45 Gość dnia
10:00 Transmisja obrad Sejmu
16:30 Kurier
16:35 Prognoza pogody
16:40 Obiektyw
16:45 Gość dnia
17:00 Diagnoza
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Magazyn turystyczny
18:15 To jest temat
18:30 Kurier
17:45 Prognoza pogody
18:50 Koneser
19:00 Obiektyw
19:20 Gość dnia
19:30 Okiem reportera
20:00 Światowa liga - siatkówka
21:30 Kurier
21:45 Prognoza pogody
21:55 Światowa liga - siatkówka
22:15 Koneser
22:30 Kurier gospodarczy
22:45 Obiektyw
23:05 Eurotel Polska
23:15 Raport policyjny
23:30 Kurier Polska
23:50 Ponette - dramat
01:25 Hazard – dramat

Sobota

20 lipca

TVP 2

08:00 Echa tygodnia
08:30 Spróbujmy razem
09:00 Program lokalny
10:00 M jak miłość; serial
10:50 Barbara i Jan; serial
11:20 Kiedy liczą się sekundy
12:00 Pieśni tęsnotą pisane
12:45 Kino bez rodziców
13:05 Tajemnicze przygody Juliusza Verne'a; serial
14:00 50 lat TVP
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Śpiewające Fortepiany
17:00 Na dobre i na złe; serial
18:00 Święta wojna
18:30 30 ton!
19:00 PROGRAM LOKALNY
19:30 Panorama
19:55 Czterdziestolatek - 20 lat później; serial
21:00 Festiwal Kultury Romów
22:50 Słowo na niedzielę
23:00 Panorama
23:35 Gala Boksu Zawodowego
01:10 Festiwal Kultury Romów
01:50 Erupcja; film

Polonia

08:00 Echa tygodnia
08:30 Folkowe nuty
08:45 Skansen w Łowiczu
09:00 Wiadomości
09:15 Grupa specjalna Eko; serial anim.
09:40 Wakacje z Ziarnem
10:05 Hity satelity
10:20 Na kłopoty Bednarski; serial
11:50 Zaproszenie
12:15 Klan; telenowela
13:30 Pamiętaj o mnie...
14:00 Wiadomości
14:10 Jan Serce; serial
15:15 39. KFPP OPOLE 2002
15:45 Krakowski Festiwal Filmów Krótkometrażowych
16:00 Mów mi Rockefeller!; film
17:30 Tam gdzie jesteśmy
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Gość Jedynki
18:35 Zwierzenia kontrolowane
19:05 Złoty pilot
19:30 Szkoły języka i kultury polskiej
19:50 Zaproszenie
21:00 Jan Serce; serial
22:00 Mój ślad w Telewizji
22:05 Wieczór z Jagielskim
22:40 Nie tylko o...
23:00 Panorama
23:30 Całe zdanie nieboszczyka; serial
00:25 Opole na bis
01:15 42.Krakowski Festiwal Filmów Krótkometrażowych
01:35 Złoty pilot
02:00 Nie tylko dinozaury
02:15 Dziwny świat Kota Filemona; serial
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Disco Relax
08:00 Twój lekarz
07:15 Wystarczy chcieć
08:30 Ręce, które leczą
09:00 Smocze opowieści - serial anim.
09:30 Psotny Bill - serial
08:50 Tajemniczy rycerze - serial
10:20 Power Rangers - serial
10:55 Disco Polo Live
11:45 Filmy fab.
15:40 Raz, dwa, trzy
16:10 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
16:45 Informacje
17:00 Harem - serial
18:00 Mecz - piłka nożna
19:45 Informacje
20:05 Wojskowe Biuro Śledcze- serial
21:00 Miodowe lata - seria
21:40 Graczykowie- serial
22:10 Film fab.
23:00 Kino nocne
02:15 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Czerwony pies Clifford - serial anim.
08:30 Kurier
08:45 Reksio - serial anim.
09:00 Obiektyw
09:10 Diagnoza
09:30 Koneser
09:35 Znane nieznane
10:00 Świat Polska 2002
10:30 Kurier
10 45 Film fab.
12:30 Kurier
12:35 Sfinks - zagadki historii
13:30 Kurier
13:45 Motoświat
14:15 Reportaż tygodnia
14:30 Kurier Polska
14:40 Prognoza pogody
14:45 Lizzie McGuire - serial
15:15 Książka dla dzieci
15:30 Kurier
15:35 Telenowyny
15:50 Kwartet
16:00 Telemagazyn
16:30 Kurier
16:30 Kurier
16:40 Okiem reportera
17:00 U siebie
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Widowisko publicystyczne
18:30 Kurier
18:35 Świat Polska 2002
19:00 Obiektyw
19:20 Znane nieznane
19:30 Opowieści bałtyckie
19:45 Muzyczne lato
20:00 Noble House - serial
21:00 Telekurier bis
21:30 Kurier
21:45 Prognoza pogody
21:55 Przegląd gospodarczy
22:30 Kurier
22:45 Obiektyw
23:00 Sport
23:30 Kurier Polska
23:40 Prognoza pogody
23:50 Undercover Reports - serial dokumentalny
00:40 Kino nocne

Niedziela

21 lipca

TVP 2

08:00 Film dla niesłyszących
08:55 Słowo na niedzielę
09:00 Program lokalny
10:00 M jak miłość; serial
10:45 Nie tylko dla komandosów
11:10 Smak Europy
11:25 Podróż przez Amerykę Południową
12:20 Podróże kulinarne
12:45 Smak Europy
13:00 Miłość jest wspaniała; film
14:40 Smak Europy
15:00 Familiada
15:30 Złotopolscy; telenowela
16:00 Bezludna wyspa
17:00 Na dobre i na złe; serial
18:00 Święta wojna; serial
18:30 7 dni świat
19:00 Program lokalny
19:30 Panorama
19:50 Smak Europy
20:05 Uwaga! Naciągacze
21:00 Kabaret
22:05 Z Archiwum X; serial
23:00 Panorama
23:35 Jest jak jest; serial
00:10 Tele-Maski 2002
01:05 Narkomani; film

Polonia

08:00 Słowo na niedzielę
08:05 M jak miłość; serial
08:50 Wiklina
09:20 Biografie
10:30 Halka; melodramat
12:00 Spółka rodzinna; serial
13:00 Anioł Pański
13:15 Madonny polskie
13:45 Koncerty w Zamku Królewskim
14:00 Transmisja Mszy Świętej
15:00 Czterej pancerni i pies; serial
15:50 Graj z Kuroniem
16:20 Święta wojna
16:45 Biografie
18:00 Teleexpress
18:20 Sportowy Express
18:25 Dziennik telewizyjny
18:35 M jak miłość; serial
19:20 Nie tylko o...
19:35 Potomkowie Polaków w Gruzji
19:50 Kochamy polskie seriale
20:15 Dobranocka
20:30 Wiadomości
21:00 Niepisane prawa; film
21:55 Mój ślad w Telewizji
22:05 Szansa na sukces
23:00 Panorama
23:30 Ekstradycja; serial
00:30 Co nam w duszy gra
01:30 M jak miłość; serial
02:15 Przygody Bolka i Lolka
02:30 Wiadomości

Polsat

07:00 Disco Polo Live
08:00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny
08:30 Program religijny
09:00 Smocze opowieści, serial anim.
09:30 Psotny Bill - serial
09:55 Szkoła przetrwania
10.30 Power Rangers - serial
11:00 Disco Relax
12:00 Słoneczny Patrol, serial
13:00 Film fab.
14:40 Largo - serial
15:35 Benny Hill - serial kom.
16:05 Niewiarygodne, ale prawdziwe - serial
16:30 Fundacja Polsat
15:45 Informacje
16:55 Prognoza pogody
17:00 Polski Monopol Loteryjny „Fortuna"
17:05 Samo życie - serial
18:00 Mecz - piłka nożna
19:45 Informacje
20:05 05 V.I.P. - serial
21:00 IDOL
22:00 Ślicznotki - komedia
23:00 IDOL
00:00 Kino nocne
01:45 Muzyka na BIS

Białystok

08:00 Tęczowy domek – serial anim.
08:30 Kurier
08:40 Prognoza pogody
09:00 Obiektyw
09:10 Sami o sobie
09:55 Koneser
10:00 Teleplotki
10:30 Kurier
10:40 Prognoza pogody
10:45 Film fab.
12:30 Kurier
12:35 Smaki świata - serial
13:00 Wielkie romanse XX wieku
13:30 Kurier
13:40 Prognoza pogody
14:00 Msza święta
15:00 Magazyn katolicki
15:30 Kurier
15:35 Film dok.
16:30 Kurier
16:35 Prognoza pogody
16:40 U źródeł wiary
17:00 Magazyn młodzieżowy
17:30 Kurier
17:40 Prognoza pogody
17:45 Telemagazyn
18:30 Kurier
18:35 Teleplotki
19:00 Obiektyw
19:20 Koneser
19:45 Muzyczne lato
19:50 Film fab.
21:30 Kurier
21:50 Od niedzieli do niedzieli
22:15 Książka tygodnia
22:30 Kurier
22:40 Prognoza pogody
22:45 Obiektyw
23:00 Sport
23:30 Kurier
22:45 Prognoza pogody
23:50 Siatkówka plażowa
00:50 Magazyn sportowy

Łaska ofiarowana wszystkim

Lourdes — Fatima — La Salette

ciąg dalszy z nr. 27

III. La Salette. Droga do nieba

Droga naszej niebliskiej pielgrzymki z Fatimy znów poprowadziła w góry, tym razem w Alpy we Francji, gdzie mogliśmy oglądać przedziwne rzeczy na wysokości 1800 m n.p.m. Odczuwaliśmy, że dostąpiliśmy szczególnej łaski — jechaliśmy w daleką drogę do miejsca, gdzie nieba można dosięgnąć dłonią.

Powoli, zawiłymi dróżkami autokar wspina się wyżej i wyżej. Do sanktuarium zostaje 15 km, gdy u podnóża szczytu l'Obiou przejeżdżamy przez miasteczko Corps, gdzie urodziły się dzieci, którym ukazała się Płacząca Pani 19 września 1846r. w La Salette. Kamienna sylwetka kościoła ze strzelistą wieżą góruje nad miastem. Kamienne domy z maleńkimi oknami, wąskie kręte uliczki. Parapety, udekorowane zwisającymi pelargoniami, wyglądają tak jak kiedyś, gdy był tutaj przystanek dyliżansów.

Zwyczajne dzieci

Tu urodzili się pastuszkowie, którym Piękna Pani przekazała wielką tajemnicę. Melania była czwartym dzieckiem z dziewięciorga rodzeństwa. Ze względu na trudną sytuację materialną od 8 roku życia *„zarabiała na chleb, wynajmując się do wypasania bydła"*. Nie potrafiła czytać ani pisać, nie chodziła na katechizację. Była nieśmiała, milcząca, zagubiona.

Maksymin Giraud też urodził się w Corps. Kiedy miał półtora roku, osierociła go mama. Ojciec powtórnie się ożenił, a macocha nie kochała Maksymina. Do szkoły i na religię nie uczęszczał. Czas spędzał na zabawie z pieskiem Lulu i ukochaną ojcowską kozą. Był żywym, beztroskim, roztrzepanym chłopcem, całkiem podobnym do dzieci Ogniska Misyjnego. W chwili, kiedy spotkał Matkę Bożą, miał 11 lat.

Maryja, która ukazała się biednym dzieciom, przypomniała światu Boże przykazania oraz wezwanie do pokuty i nawrócenia. Dzieci zobaczyły Ją, siedzącą wewnątrz niezwykle jasnej kuli. Dłońmi zakryła twarz, łokcie oparła na kolanach i płakała. Na Jej piersiach widniał krzyż z Jezusem Chrystusem z zawieszonymi na nim narzędziami męki: młotkiem i obcęgami.

Objawienie Maryi, którą dzieci nazwały Piękną Panią, miało na celu obudzić, zburzyć obojętność, pewność siebie ludzi i doprowadzić do oparcia życia na Jezusie Chrystusie. Słowa Orędzia obnażają nieposłuszeństwo wobec Boga, lekceważenie Kościoła i sakramentów św. Uczy, że żadna ziemska troska nie pozostaje poza zasięgiem Jej czułego spojrzenia. Ona przychodzi zatroskana, abyśmy dostrzegali i dobrze rozumieli to, co dzieje się w naszym życiu.

Po 19 września 1846r. Melania, a później Maksymin, któremu pomagał nawrócony ojciec, ustawili krzyże, aby zaznaczyć miejsce objawienia. Na wiosnę pielgrzymi ustawili 14 stacji drogi krzyżowej, wytyczając drogę, którą przeszła Piękna Pani po zakończeniu rozmowy z dziećmi. Droga ta przypominała kształtem literę „S" i była powtórzeniem w miniaturze drogi Chrystusa na Golgotę. Kończy się ona figurą przedstawiającą Maryję, wznoszącą się do nieba, z twarzą skierowaną dokładnie w stronę Rzymu, dla podkreślenia jedności z Kościołem założonym przez Jezusa Chrystusa, Syna Bożego, którego widzialną głową na ziemi jest papież.



„Pomnij, o Matko Boska Saletyńska, prawdziwa Matko Bolesna na łzy wylane za mnie na Kalwarii. Pomnij także na trudy, których się nieustannie dla mnie podejmujesz, aby mnie zasłonić przed sprawiedliwością Boską. Czyż możesz opuścić teraz dziecko swoje, skoro dla niego tak wiele już uczyniłaś! Tą pocieszającą myślą ożywiony, upadam do stóp Twoich, choć tak niewierny jestem i niewdzięczny. Nie odrzucaj modlitwy mojej, o przeczysta Dziewico, Pojednawczyni grzeszników, lecz nawróć mnie i wyjednaj mi tę łaskę, bym Jezusa umiłował nade wszystko, bym mógł kiedyś oglądać Cię w niebie. Amen"

Maryja w La Salette pokazuje, że droga do nieba prowadzi przez cierpienie. Ukazuje też sens cierpienia i jego wartość oraz daje człowiekowi ogromną nadzieję, że kiedyś się ono skończy i będziemy królować w niebie z Bogiem pod warunkiem, że się nawrócimy i przyjmiemy drogę, którą proponuje nam Zmartwychwstały Chrystus.

Maksymin i Melania wykonali swoje zadanie. Małych bohaterów czekał trudny los. Melanię na siłę chciano uczynić zakonnicą. Zmieniała klasztory we Francji, Anglii i Włoszech, ale nigdy siostrą zakonną nie została. Zmarła cichutko i pokornie w chwili, kiedy ubierała się na mszę św. w wieku 73 lat. Jej grób znajduje się w Altamura we Włoszech. Maksymin próbował różnych kierunków studiów. Studiował medycynę, uczył się w niższym seminarium, ale nic mu z tego nie wychodziło. Schorowany, wrócił do swego miasteczka i zmarł w Corps 1 marca 1875r. w wieku 40 lat. Swoje serce powierzył Pięknej Pani z La Salette. Zamknięte w małej szkatułce znajduje się na "Świętej Górze" w lewej nawie prezbiterium bazyliki.

Chwile skupienia

Kilometry wąskiej drogi z przerażającymi przepaściami skończyły się i naszym oczom odkryło się zwarcie zbudowane sanktuarium z bazyliką, do której przymykał dom dla pielgrzymów. Jeszcze na początku maja leżał tu śnieg, a teraz wszystko tonęło w zieleni. Niebieskie, białe i zielone kolory w ten słoneczny dzień wprowadzały w stan spokoju i rozmyślania. Chmury prawie nad głową, alpejskie ścieżki, wąwozy i przepaście, cisza gór, błękit nieba, grające cykady i bliskość nieba — to prezent Boga Ojca dla nas wszystkich.

Weszliśmy do wąwozu, do miejsca objawienia, czuliśmy, że Piękna Pani wzywa każdego z nas po imieniu i każdemu z nas osobiście chce przekazać słowa Orędzia. Wsłuchiwaliśmy się w słowa o. Leszka ze zgromadzenia saletynów, Polaka, który pracuje w tym sanktuarium, i historia tego świętego miejsca otwierała się przed nami.

„Dziewico Saletyńska płacząca pośród gór, o łaski Cię dziś prosi serc naszych zgrany chór" ...

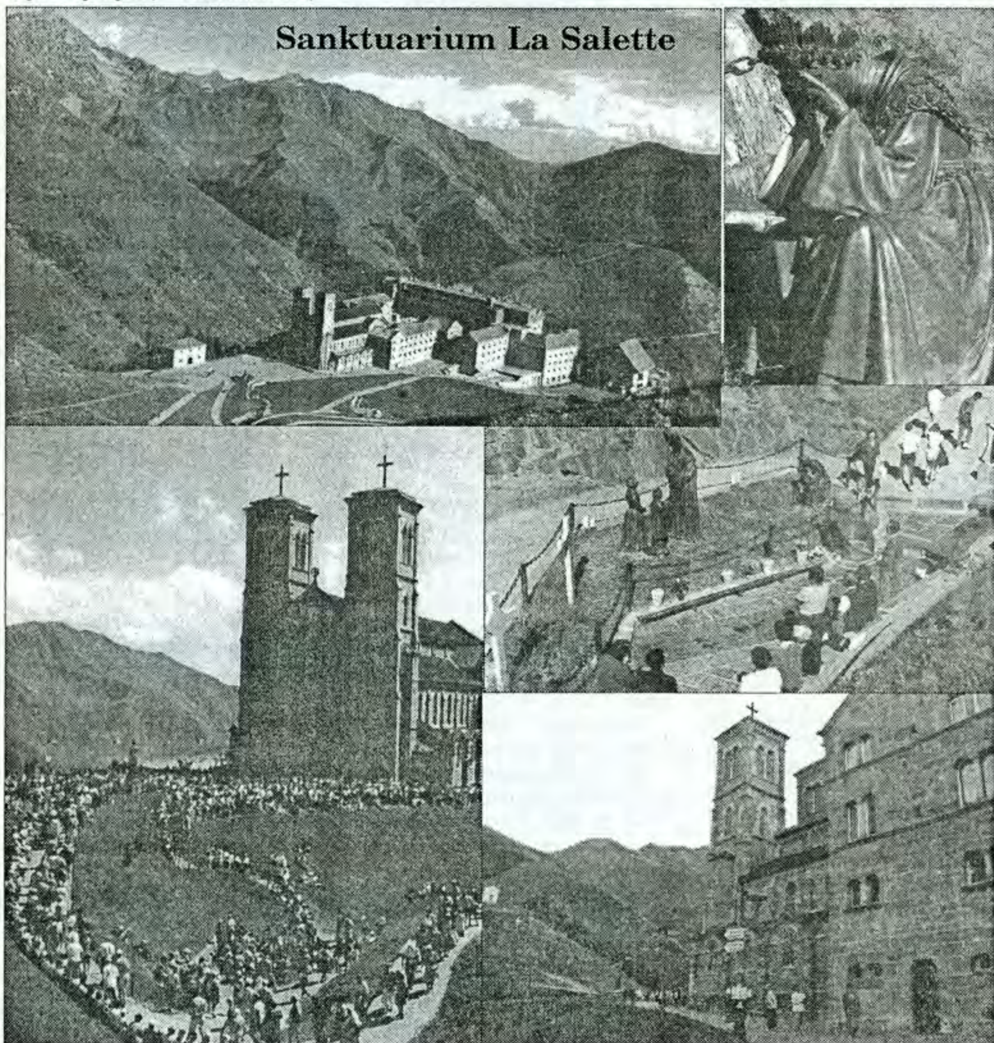
Z tą piosenką z lampionami idziemy w procesji po spotkaniu w bazylice z pielgrzymami ze Stanów i Czech.

Msza św. w bazylice, modlitwa osobista przed figurą w miejscu objawienia, wspinanie się w zmierzchu na górę i różaniec przy wielkim krzyżu, który wydaje się wznosić się nad całym światem...

Po noclegu w domu pielgrzymów i mszy św. wyruszyliśmy w drogę powrotną, pokrzepieni duchowo, umocnieni w swojej wierze, jeszcze raz zastanawiając się nad tym, co zobaczyliśmy.

W jakim celu ukazywała się Maryja w Lourdes, Fatimie i La Salette? Rozważając Jej postawę, gesty, słuchając Jej słów, mamy rozpoznać wezwanie, które kieruje do nas Matka Boża... Może wtedy coś w naszym życiu się zmieni.

Tatiana ZALESKA



Głosowi

Stanisław STECKIEWICZ, dyrektor Biura Turystycznego:

-Udało się zrealizować wszystkie punkty programu pielgrzymki. Główny cel pielgrzymki to spełnienie marzeń ludzi, odwiedzenie tych znanych sanktuariów. Pielgrzymka przygotowywana była przez dwa lata, nie było to łatwe. Dużo było sceptycznie nastawionych, a jednak pielgrzymka się odbyła.

Wzruszającą była msza św. w kaplicy u sióstr nazaretanek w Lourdes, kiedy każdy powiedział w jakiej intencji przyjechał. Pokazało to, że każdy ma Boga głęboko w sercu. W Fatimie pielgrzymi zostali wzruszeni spotkaniem z pielgrzymami z Polonii angielskiej i czeskiej, z Polakami z Gorzowa Wlkp. Pobudzało wyobraźnię sanktuarium położone wysoko w górach w La Salette, gdzie czujesz się bliżej Boga.

Człowiek odczuwa w tych świętych miejscach siebie jakby oddanym Panu Bogu, Matce Najświętszej. Czujesz, że wszystko można pokonać, jeżeli z wiarą będziesz iść drogą prawdy, którą tobie przeznaczył Jezus. Wtedy okazuje się, że życie nie jest tak ciężkie.

O. Karol BARNAŚ, redemptorysta, proboszcz parafii w W. Ejsmontach:

-W Fatimie i La Salette nigdy nie byłem, wciąż marzyłem tam pojechać. O tym czytałem, a teraz mogłem zobaczyć na własne oczy. Nie przypuszczałem, że La Salette leży tak wysoko w górach, trudno było uwierzyć, że stąd wrócimy. Świat jest tak piękny, cudowny, a poznając świat, dzieło Boże, lepiej poznajemy Pana Boga. Wrażeniami i informacją, które otrzymałem w pielgrzymce, będę dzielił się ze swoimi parafianami. Atmosfera w grupie była cudowna, jestem urzeczony pobożnością tych osób, ich modlitwą. Dwie panie powiedziały, że odmówiły 20 różańców przed grotą w Lourdes: *„Przecież więcej tutaj nie przyjedziemy"* — mówią. Jestem oczarowany młodymi w tej wielopokoleniowej grupie, mieliśmy dobrych ministrantów.

Irena MASALSKA:

- Najbardziej wzruszyło La Salette. Mianowicie w górach czuć było ten święty niezwyczajny spokój. Patrząc na chorych w Lordes, widzisz, że nie tracą nadziei w swoim niełatwym życiu. Pojechałam w pielgrzymkę ze swoimi problemami. Jadą przecież w pielgrzymkę, aby podziękować, poprosić Matkę. Byłam w Medziugorje, Watykanie, Izraelu, w sanktuariach w Polsce. Teraz mogę powiedzieć, że najskrytsze marzenia się spełniły.

Władysław SIERECHAN:

- Cieszę się, że byłem w miejscach świętych, mających wielkie znaczenie dla całego świata chrześcijańskiego. Trudno uwierzyć we wszystkie te historie objawień, ale przebywając w tych miejscach, odczuwasz ich niezwykłość. Z dziećmi i znajomymi obejrzymy kasety video, które nagrałem. Wierzyłem i wcześniej, a teraz miałem możliwość pogłębić wiarę.

Irena KULIKOWSKA:

- Góry w La Salette — piękne i spokojne, w Fatimie — żywa historia objawień znanych dla całego świata, a w Lourdes została cząstka mnie. W tym miejscu czuję, że wszyscy są jednakowi, wszyscy są równi i rozmawiają w jednym języku.

Zofia SZWATRO:

- Wcześniej czytałam o tych miejscach objawień, ale coś innego jest zobaczyć, kiedy przepełniasz się wrażeniami i emocjami i chcesz opowiadać o tym. Jeżeli w Lourdes i Fatimie było dużo pielgrzymów, to w La Salette godna podziwu była możliwość odosobnienia się. W pielgrzymce na wszystko starczyło czasu: i na modlitwę, i na zwiedzanie.

Helena POCZOBUT:

- Po kąpieli w wodzie w Lourdes przeżyłam niesamowite chwile, czułam się wtedy odnowioną, lekką, radosną, nic mnie nie bolało. Wierzę w Boga, chodzę do kościoła i taka pielgrzymka dla mnie ma duże znaczenie, pogłębiła moją wiarę i dodała nadziei.

Alberta DĄBROWSKA:

- Jestem bardzo wzruszona. Na placu w Fatimie myślałam, że niebo odkryło się i jestem tam. Nigdy nie myślałam, że mogę dostąpić takich świętości w moje stare lata.

Walentyna ANDREJEWA:

- Darem Bożym jest to, że urodziny obchodziłam w Fatimie. Stan wewnętrzny jest nie do opisania. To i radość, i szok, i wzruszenie. Nieoczekiwanym i niezaplanowanym prezentem był wyjazd w tym dniu nad Atlantyk.

Różni ludzie z różnych miast Białorusi zebrali się i czuli się razem wspaniale. To cud, który daje pielgrzymka.

Marek PYRSKI:

- Pielgrzymka bardzo mi się spodobała, pojechałbym jeszcze raz. Kiedy odmawiałem cząstkę różańca w imieniu pielgrzymów z Białorusi na wspólnym nabożeństwie pielgrzymów, czułem wielką radość. Uczestnictwo w nabożeństwach w tych sanktuariach zapamiętam na całe życie.

Janina MISIUKIEWICZ:

- Długo będę wspominać Drogę Krzyżową w Lourdes i dróżkę na kolanach w Fatimie. Przywiozłam wodę z Lourdes, o którą mnie prosiło dużo osób. Ale przypomnę, że to nie woda uzdrawia, a wiara. Zdziwieniem dla niektórych było to, że uśmiechałam się idąc w procesji w Fatimie, choć przed tym pokonałam drogę na kolanach. Wspaniałe wrażenia zostały po La Salette. Do przeżycia wspaniałych chwil sprzyjała przyjazna atmosfera w naszej grupie. Dużo wzięliśmy z każdego z tych miejsc, chociaż jestem przekonana, że aby wierzyć w Jezusa, nie trzeba gdzieś wyjeżdżać.

Tajemnicze dzieje Krewa

Narodziła się tam potęga Jagiellonów

Leżące między Wilnem a Mińskiem małe Krewo pozostaje od dawna w cieniu tych dwóch wielkich stolic. Pisze się o nim niewiele, bo jego czasy świetności już bezpowrotnie minęł, dlatego przypomnijmy miejsce, gdzie w XIV w. dokonano scalenia Białej Rusi, Litwy i Polski w jedno królestwo.

Siedziba królewska

Korzystne położenie przy trakcie handlowym z Rusi na Litwę, właściwe ukształtowanie terenu, zasoby leśne oraz wodne przyczyniły się do rozwoju wczesnego osadnictwa w okolicy Krewa. W czasach pogańskich, odleglejszych niż założenie zamku, na jednym ze wzgórz znajdowało się grodzisko obronne zwane Horodyszczem. Przed śmiercią Giedymin podzielił swoje państwo między siedmiu synów. Na wielkim księstwie w Wilnie osiadł Jawnuta, Troki otrzymał Kiejstut, Kierniów przypadł Monwidowi, Narymunt zasiadł w Pińsku, Koriat w Nowogródku, Lubart otrzymał Wołyń. Natomiast Olgierd, będący już księciem witebskim, otrzymał właśnie Krewo, które było siedzibą małego księstwa.

Olgierd był najwybitniejszą indywidualnością i największym talentem politycznym w dziejach Litwy. To on wzmocnił dotychczasowe znaczenie Krewa, budując w miejscu drewnianego zamku murowaną twierdzę, przerastającą miejscowe potrzeby. Mądry książę wiedział, że nowy zamek przyczyni się do wzmocnienia jego władzy na tym obszarze i z korzyścią będzie służył jego następcom.

Po śmierci Olgierda w 1377r. Krewo wziął we władanie jego syn Jagiełło, który został Wielkim Księciem i objął stolicę w Wilnie. Długo tam nie rządził, bo w roku 1381 był obalony przez swojego stryja i współrządcę Litwy Kiejstuta i wraz z matką i braćmi został usunięty do Krewa. W czerwcu 1382r. Jagiełło dokonał zamachu, zdobył Wilno, a pozbawionego władzy Kiejstuta w kajdanach zesłał właśnie do Krewa, uwięził w wieży zamkowej, który tam został uduszony. Wkrótce po śmierci Kiejstuta Jagiełło zamknął w Krewie jego syna Witolda. Jesienią 1382r. Witold uciekł stamtąd na Mazowsze w przebraniu kobiecym. Pomogła mu w tym żona Anna, która w towarzystwie dziewki służebnej mogła odwiedzać więźnia. Witold przebrał się za służebnicę i wraz z żoną opuścił silnie strzeżony zamek. Twierdza krewska na początku lat 80. XIV stulecia pełniła więc niezbyt chlubną rolę więzienia stanu i popełniono w niej zbrodnię morderstwa Kiejstuta. Można powiedzieć, że to właśnie w Krewie w osobie uduszonego starego księcia zeszła z tego świata Litwa pogańska, której uosobieniem on był.

Unia polsko-litewska

Nie ma wątpliwości, że najważniejszym wydarzeniem w dziejach Krewa było zawarcie 14 sierpnia 1385r. układu polsko-litewskiego, na mocy którego Polacy powołali Jagiełłę na tron polski i oddali mu za żonę królową Jadwigę. Unia krewska została podpisana na tamtejszym zamku, gdzie posłów polskich i delegatów węgierskich przyjął Jagiełło i jego trzej bracia: Lingwen, Korybut i Skirgiełło, a także brat stryjeczny Witold.

Chrystianizację Litwy zapoczątkowało ustanowienie przez króla w 1387r. biskupstwa w Wilnie i utworzenie pierwszych parafii w Wiłkomierzu, Mojszagole, Niemenczynie, Miednikach i Krewie. W tym samym roku zbudowano tam drewniany kościół, przypuszczalnie w miejscu, gdzie była świątynia pogańska. Po obraniu królem Polski, Jagiełło księstwo krewskie przekazał swojemu ulubionemu bratu Wigundowi, który rządził tam cztery lata. Zmarł on bezpotomnie, otruty w roku 1391. Po jego śmierci Krewo włączono do WKL. Z czasem ustanowiono tam starostwo niegrodowe i miasto królewskie.

Osady Tatarów

W ciągu całego panowania Wielkiego Księcia Witolda na Litwie intensywnie rozwijało się osadnictwo tatarskie. Pierwsi przybysze ze Złotej Ordy pojawili się w posiadłościach książęcych prawdopodobnie już w 1397r. Rozmieszczenie najstarszych osad tatarskich wskazuje, że osadnictwo to miało charakter wojskowy. Wsie tatarskie położone były w pobliżu ważniejszych miejscowości i miały pełnić funkcję wojskowych strażnic. Obszarem zasiedlanym przez Tatarów był również teren krewskiej parafii.

W odległości około 10 km na północny wschód od Krewa leży wieś Dowbuciszki, którą od wieków zamieszkiwało wiele starych tatarskich rodów. Jeszcze w pierwszej połowie XIX w. było tam kilka dużych majątków ziemskich, należących do wyznawców proroka. Mieszkała tam również drobna szlachta tatarska. Osobliwością był meczet, stojący w środku muzułmańskiego cmentarza. W 1928r. świątynia ta została umieszczona w ewidencji najważniejszych zabytków województwa wileńskiego. Dziś już jej nie ma, pozostał tylko cmentarz muzułmański.

Zabory

Po śmierci Wielkiego Księcia Witolda w 1430r. nastały na Litwie czasy niespokojne. Doszło do bratobójczych walk o tron wielkoksiążęcy między bratem królewskim Świdrygiełłą, a Zygmuntem Kiejstutowiczem, bratem Witolda. Wojna domowa nie ominęła Krewa, cieszącego się długimi latami spokoju i pomyślności, i jego mieszkańców. Pod murami zamku nigdy nie widziano obcych wojsk. Do tej pory nie był on nigdy zdobyty. Giedyminowicze wykorzystywali go jednak w ramach walk wewnętrznych o władzę. Doskonale się do tego nadawał. Stanowił dobrą bazę militarną. Wiedział o tym Świdrygiełło i zdobył go w 1433r.

Podupadłą twierdzę król Zygmunt August podarował w roku 1564 zbiegłemu z Moskwy kniaziowi Andriejowi Kurbskiemu. Czym się zasłużył moskiewski kniaź, polskiemu władcy? Był on w opozycji wobec cara Iwana Groźnego, a Polska z Litwą pozostawały w tym czasie w stanie wojny z Rosją o Inflanty. Kniaź Kurbski zbiegł na Litwę i wydał wszystkich zwolenników Moskwy w Inflantach, a także agentów moskiewskich, działających na terenie WKL.



Ruiny zamku w Krewie

Pomimo zniszczeń wojennych w pierwszym ćwierćwieczu XVI w. Krewo nadal funkcjonowało. Niegrodowe starostwo w roku 1569 zaliczało się do dóbr stołowych królewskich. Mieściła się tam siedziba starosty. Władze miejskie urzędowały w drewnianym ratuszu wybudowanym na terenie uszkodzonego zamku. Miejscowej parafii w roku 1626 Gasztołdowie powiększyli dziesięcinę. Jednak w miarę upływu czasu zamek tracił swoje dotychczasowe znaczenie militarne, aż w końcu XVIII w. utracił je zupełnie. W roku 1771 starostą był podkomorzy słonimski Śliżeń, a na sejmie w 1773r. starostwo krewskie nadano w pięćdziesięcioletnie posiadanie podkomorzemu oszmiańskiemu Józefowi Skarbkowi Ważyńskiemu, bez prawa własności gruntu i braku możliwości nabycia tego prawa.

Począwszy od drugiego zaboru, Krewo należało do Rosji. W drugiej połowie XIX w. administracyjnie było przypisane do powiatu oszmiańskiego i guberni wileńskiej. W 1866r. liczyło 1285 mieszkańców, w tym 337 katolików, 639 prawosławnych, 68 muzułmanów i 241 Żydów, a w latach 80. tego samego wieku żyło tam ok. 1900 osób.

Pierwsza wojna światowa odcisnęła swoje piętno na Krewie, przez które przebiegała przez trzy lata linia frontu pozycyjnego między wojskami niemieckimi a rosyjskimi. Miasteczko wraz z zamkiem zostało poważnie zniszczone.

Na początku stycznia 1919r. Rosja bolszewicka opanowała Kresy Północno-Wschodnie wraz z Wilnem i Mińskiem Litewskim. Siłą rzeczy leżące między tymi dwoma dużymi miastami maleńkie Krewo również zajęte zostało przez oddziały bolszewickie. Okupacja nie trwała długo, ponieważ w drugiej połowie kwietnia 1919r. Ziemia Oszmiańska została opanowana przez Polaków. Ale po rocznej przerwie walki w tym rejonie rozgorzały ponownie. W 1920r. wojska bolszewickie w wyniku podjętej ofensywy zajęły 11 lipca Mińsk, a 14 lipca Wilno. Po drodze opanowano Krewo, leżące na kierunku działań wroga. W toku tej kampanii Krewo zostało wyzwolone w wyniku bitwy niemeńskiej na przełomie września i października 1920r. przez żołnierzy 2. Armii generała Edwarda Śmigłego-Rydza. Później Ziemia Oszmiańska wraz z Krewem znalazła się na terytorium Litwy Środkowej, którą włączono do II Rzeczpospolitej w 1922r.

Okupacja sowiecka i niemiecka

Po niecałych dwudziestu latach pokoju, na te ziemie na nowo zawitała wojna najbardziej okrutna w ich dziejach. 18 września 1939r. Oszmiana wraz z całym powiatem została zajęta przez wojska frontu białoruskiego. W ten sposób Krewo znalazło się pod pierwszą okupacją sowiecką. Dwa lata później nastąpiła okupacja niemiecka. Wtedy to na tym terenie rozwinął się silny polski ruch oporu, organizacyjnie podporządkowany Okręgowi Wileńskiemu AK. W nocy z 19 na 20 lutego 1944r. oddziały Armii Krajowej zdobyły Krewo. Na początku lipca 1944r. wkroczyli ponownie sowieci, rozpoczynając drugą okupację. W całym oszmiańskim powiecie zamordowano wtedy 6 tys. obywateli polskich. Krewo już do Polski nie wróciło. W latach 1945-1991 Ziemia Oszmiańska wraz z Krewem znalazła się w granicach Białoruskiej SRR.

Aktualnie

Współczesne Krewo jest osadą na terenie rejonu smorgońskiego w obwodzie grodzieńskim, położoną nad rzeką Krewlanką, wpadającą do pobliskiego Jeziora Krewskiego. Jest pięknie położone w niecce, otoczonej zielonymi wzgórzami z łagodnie opadającymi stokami. Z najwyższego wzgórza widać całą panoramę osady, w której wyróżniają się kościół katolicki i cerkiew prawosławna. Świątynie stoją w centrum na dwóch pagórkach, prawie naprzeciwko siebie, po obydwóch stronach ulicy Oszmiańskiej, która jest główną ulicą miasta. W 1996r. mieszkało tam 858 osób, głównie Białorusinów oraz licząca dziesięć rodzin kolonia Polska. Miejscowi katolicy wybudowali niedawno nowy kościół z dwiema wieżami, stylizowanymi na barok wileński.

Najważniejszym zabytkiem jest gotycki zrujnowany zamek, położony w najniższym miejscu osady. Nawet przy dobrej pogodzie słabo go widać z okolicznych wzgórz, bo mury zlewają się z otoczeniem. W średniowieczu, gdy okolica była porośnięta puszczą, przyroda maskowała go jeszcze lepiej. Na taką lokalizację miała wpływ również rzeka, wodę z której wykorzystywano do wypełnienia fosy.

Krewska ceglana fortalicja zbudowana jest na kształt prostokąta, o wymiarach 100 m długości i 75 m szerokości. Jej mury obwodowe ocalały na znacznej długości. W miejscach najlepiej zachowanych dochodzą do 8 m wysokości i ponad 2 m szerokości. Ocalały ze zniszczeń również dwie baszty. Wyższa nosi miano Książęcej, ponieważ w niej uduszono Kiejstuta.

Andrzej LEGIĆ, Łowicz

Z LISTÓW CZYTELNIKÓW

Prezydenci z banknotów

Grant Ulisses, generał i 18. prezydent Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej.

Urodzony w 1822r. w Point-Pleasant w stanie Ohio w rodzinie kupca. Jako młodzieniec wstąpił do akademii wojskowej w Westpoint, którą ukończył w 1843r. i zaciągnął się do wojska. Chrzest bojowy otrzymał w wojnie z Meksykiem, (1845-48) już wtedy upajał się widokiem krwi i był szczególnie okrutny względem Indian.

W 1854r. podał się do dymisji i osiadł w St. Louis, gdzie pracował pewien czas geometrą, później na własnej farmie, a potem jako przemysłowiec w mieście Galena w stanie Illinois. Po wybuchu wojny domowej ponownie wstąpił do wojska, mianowany w czerwcu 1861r. pułkownikiem, dowodził 21 Illinojskim Pułkiem Ochotników, wkrótce awansował na generała brygady.

Otrzymał rozkaz utrzymania w posłuszeństwie niepewnych stanów Kentucky i Tennessee. Zdobył ważną pozycję Paducach, pobił generała Polk pod Belmont, dzięki czemu zajął 6 lutego 1862r. front Henry, a 16 lutego fort Donelson, wziął do niewoli 10000 żołnierzy Południa i 40 dział. Mianowany generałem-majorem w armii ochotników poniósł klęskę pod Pittsburg-Landin 6 kwietnia 1862r., ale następnego dnia rzucił do boju resztki swoich sił i odparł nieprzyjaciela, zadając mu wielkie straty. Otrzymał naczelne dowództwo nad armią zachodnią Tenneessee, wygrał bitwy pod Yuka i Corinthem (wrzesień i październik 1862r.), a 4 lipca 1863r. zdobył Vickburg, przecinając tym manewrem łączność między wschodem i zachodem Południa. Wykonanie tej operacji stanowi najchlubniejszą kartę w historii amerykańskiej wojny domowej.

Po klęsce generała Rosecranza pod Chickamanga w 1863r. objął dowództwo nad armiami Cumberland, Ohio i Kentucky, wybawił armię unionistów z ciężkiego położenia zwycięstwami pod Chattanooga (23-25 listopada 1863r.). Za ten czyn otrzymał stopień generała-porucznika, a 2 marca 1864r. główne dowództwo nad wszystkimi armiami.

3 maja 1864r. na czele armii Potomaku rozpoczął pochód na stolice secesjonistów Richmond. Z kolei generał William Sherman od Zatoki Meksykańskiej też skierował swoje wojsko w tym kierunku i połączył się z Grantem.

Broniący Richmont generał Robert Lee odrzucił propozycje kapitulacji, dopiero 9 kwietnia 1865r. pokonany pod Appomatox-Courthouse z ostatkiem swojej 22 - tysięcznej armii zmuszony był podpisać kapitulację.



Po tym zwycięstwie Grant otrzymał dowództwo nad wszystkimi wojskami amerykańskimi.

Od sierpnia 1867r. do wiosny 1868r. piastował urząd ministra wojny. Grant słynął jako utalentowany dowódca i bohater wojny domowej. Partia Republikańska wystawiła kandydaturę Granta na prezydenta, wybory wygrał znaczną większością głosów, urząd prezydenta objął 4 marca 1869r.

W mowie inauguracyjnej zapowiedział, *„że woli narodu nigdy nie obrazi osobistymi przekonaniami i dążeniami"*.

Po raz drugi został wybrany na prezydenta w 1872r.

Za drugiej kadencji ujawniły się trudności w kwestiach finansowych, administrację drążyła korupcja, szerzyły się pogłoski o skłonności Granta do kokainy.

Około 1874r. dzienniki rozpoczęły polemikę na temat trzeciej kadencji Granta (prawdopodobnie z inicjatywy samego Granta), lecz próba ta wypadła niepomyślnie. 4 marca 1877r. złożył władzę na ręce swego następcy R. B. Hayesa.

Grant był zwolennikiem praw wyborczych Murzynów, sprzeciwiał się natomiast nadawaniu im ziemi.

Po zakończeniu urzędowania w 1877r. udał się w dwuletnią podróż po Europie i Azji. Powróciwszy w 1879r. do Stanów, został entuzjastycznie powitany przez swoich zwolenników i wystąpił znowu jako kandydat na prezydenta, lecz nie uzyskał poparcia.

Zawiedziony, rzucił się w wir spekulacji giełdowych. W 1884r. po serii nieudanych transakcji stracił cały majątek i zmuszony był przyjąć pensję od Kongresu.

Zmarł w 1885r., pochowany został w Nowym Jorku.

Opracował Henryk STYBANIEWICZ Brześć

URODA

Korzystajmy z jasnych stron słońca

Wyzłoceni jego promieniami wyglądamy młodo i pięknie. Rozkoszując się urokami plaży, nie lekceważmy jednak zasad sztuki opalania. Jeśli chcemy, aby śniady odcień utrzymał się długo, a skóra nie pokryła się plamami lub zmarszczkami, nauczmy się również chronić ją przed słońcem.

Na czym polega jego wpływ dobroczynny?
Umożliwia ono naszemu organizmowi przyswajanie witaminy D, która sprawia, że dzieci rosną i mają zdrowe, mocne kości. Światło słoneczne dodaje nam energii, poprawia humor, chroni przed załamaniami. Dzieje się tak dlatego, że docierając do gałki ocznej w ciągu dnia, pobudza ono usytuowany poza nią gruczoł szyszynki. Dzięki temu nocą może ona wytwarzać odmładzającą melatoninę — źródło hormonów antydepresyjnych i euforyzujących.

Kiedy opalimy się najlepiej?
W ruchu, bo to pozwala spędzić dwa razy więcej czasu na słońcu. Zmieniając często pozycję ciała, nie narażamy na oparzenia poszczególnych partii skóry. Poza tym uprawiając sporty lub gimnastykę, chłodzimy się i upał mniej daje się nam we znaki. Ale nie zapominajmy o kremach ochronnych.

Ile czasu potrzebuje skóra, aby się opalić?
Nabiera ona delikatnej tonacji dopiero po 3-4 dniach od pierwszego plażowego seansu i nie da się tego procesu przyspieszyć. A ciemnobrązowego koloru możemy się spodziewać dopiero po 3 tygodniach.

Jak posługiwać się preparatami ochronnymi?
Te z „ekranami" działają natychmiast, natomiast środki zawierające filtry rozsmarowuje się pół godziny przed rozpoczęciem opalania, aby skóra miała czas na wchłonięcie kosmetyku. Ochronna moc filtrów wyczerpuje się po dwóch godzinach i wtedy używamy ich ponownie. Czasem trzeba to robić nawet częściej, bo pod wpływem gorąca część kremu lub mleczka spływa razem z potem, zmywa się podczas kąpieli lub pozostaje na ręczniku.



Czy słońce pomaga w zwalczaniu trądziku?
Tylko pozornie. Dzięki opalaniu początkowo cera wygląda lepiej, znikają wypryski i twarde czerwone guzki. Jednocześnie jednak naskórek staje się grubszy, co sprzyja rozwijaniu się pod jego powierzchnią utajonych ropnych ognisk, które „wybuchną" po wakacjach, gdy skóra stanie się cieńsza.

Od jakiego wieku można opalać dzieci?
Dopiero od 3 roku życia, z zachowaniem największej ostrożności. Skóra dziecka nie potrafi bronić się sama ani przed przegrzaniem, ani też przed następującym pod wpływem wysokiej temperatury odwodnieniem. **Iness TODRYK**

ZIELONA APTECZKA

Maliny ściągają pory

Wonne, słodkie owoce, bogate w witaminy B i C, mogą być nie tylko wspaniałym deserem i środkiem przeciw grzybicowym. Ich bakteriobójcze i ściągające właściwości wykorzystuje się również w pielęgnacji cery. Oczyszczający okład: garść świeżych, umytych malin rozgniatamy i nakładamy na twarz. Po 15 minutach zmywamy naturalny preparat. Po takim zabiegu pory zamkną się, skóra będzie matowa i gładka.

Jagody

Zawierają cukry, pektyny, garbniki, liczne kwasy organiczne, sole mineralne oraz witaminę C i B1. Posiadają także składnik zwany roślinną insuliną, która obniża poziom cukru we krwi, dlatego mogą je jeść chorzy na cukrzycę. Świeże jagody działają przeczyszczająco. Suszone i sok — wręcz przeciwnie: hamują ruch robaczkowy jelit, dlatego stosuje się je przy leczeniu biegunki. Ponadto wpływają korzystnie na pracę układu krążenia.

Płyn odświeżający

Odwirowujemy sok z ogórka w sokowirówce (ogórek możemy też zmiksować lub zetrzeć na tarce, a następnie wycisnąć sok przez gazę). Uzyskanym w ten sposób płynem przemywamy twarz kilka razy dziennie. Sok przechowujemy w lodówce. Twarz możemy również po prostu przetrzeć kawałkiem ogórka, a po 10 minutach dokładnie spłukać skórę letnią wodą.

IT

Lato - 2002



Redakcja Głosu ogłasza konkurs fotograficzny

„W obiektywie - lato 2002"

Zdjęcia z interesującymi podpisami do nich prosimy nadsyłać pod adresem redakcji do 15 września br. Trzy nagrody — filmy „Kodak" oraz prezenty książkowe — zostaną wysłane do zwycięzców, a najlepsze zdjęcia zostaną wydrukowane na łamach gazety.

DANIE TYGODNIA

Leczo z boczkiem

3 żółte papryki (60 g), 3 zielone papryki (60 g), 4 pomidory (60 g), 4 cebule (40 g), 200 g wędzonego boczku, 100 g smalcu, 1 łyżka mielonej słodkiej papryki, sól.

Paprykę oczyścić z gniazd nasiennych, umyć i pokroić w paski. Pomidory sparzyć, obrać, pokroić na ćwiartki. Cebulę obrać i pokroić w krążki. Boczek pokroić w kostkę i włożyć na rozgrzany smalec, dodać cebulę, lekko zrumienić, odstawić z ognia i oprószyć papryką. Dodać świeżą paprykę oraz pomidory, posolić i dusić na słabym ogniu ok. 15 min. do miękkości.



Podawać z ryżem lub ziemniakami jako dodatek do mięs albo z pieczywem jako danie samodzielne. **IT**

UWAGA! KONKURS!

Znane dni w historii

Szanowny Czytelniku! Proponujemy kolejny konkurs historyczny, na rozwiązania czekamy do 1 sierpnia br. Na zwycięzcę czeka nagroda książkowa. Powodzenia!

1. Komisja Edukacji Narodowej została powołana w 1773r.:
a) 14 października;
b) 1 września;
c) 1 listopada.

2. Jan III Sobieski dowodząc armią polsko-litewską i wojskami niemieckimi pokonał Turków w bitwie pod Wiedniem w 1683r.:
a) 12 września;
b) 15 sierpnia;
c) 7 października.

3. Bitwa Grunwaldzka w 1410r. odbyła się:
a) 15 czerwca;
b) 5 sierpnia;
c) 15 lipca;

4. Święto Patronki Polski, Matki Bożej Częstochowskiej:
a) 25 marca,
b) 26 sierpnia,
c) 8 grudnia;

5. Dzień Konstytucji Polski:
a) 3 maja,
b) 3 lipca,
c) 25 grudnia.

6. Początek II wojny światowej:
a) 22 czerwca 1941r.;
b) 9 maja 1945r.;
c) 1 września 1939r.

7. Wybuch powstania warszawskiego podczas II wojny światowej:
a) 1 sierpnia,
b) 1 czerwca,
c) 17 września.

8. Karol Wojtyła wybrany na papieża w 1978r.:
a) 15 maja;
b) 15 grudnia;
c) 16 października.

PORADY OGRODNIKA

Odświeżanie ściętych kwiatów

Kiedy przywieziemy je z działki do domu, nie wyglądają już tak świeżo i ładnie, jak zaraz po ścięciu. Jest na to sposób: ostrym nożem ukośnie przycinamy zanurzone w wodzie końce łodyg i zawijamy bukiet w dobrze zwilżoną gazetę. Owinięte dość ciasno kwiaty wstawiamy na noc do wiaderka z zimną wodą, a następnego dnia przenosimy do wazonu.

Cenne bakterie

Po zebraniu strąków fasoli szparagowej nie wyrywamy od razu roślin. Po kilkunastu dniach znów zakwitną i zawiążą nowe strąki. Kiedy je już zbierzemy, fasolowe pędy przecinamy sekatorem tuż przy ziemi. Część nadziemną przeznaczamy na kompost, a korzenie zostawiamy w glebie. W brodawkach korzeniowych żyją bakterie wiążące azot z powietrza. Dzięki nim gleba zostanie wzbogacona w składniki pokarmowe, niezbędne dla roślin, które później będziemy uprawiać na tej grządce.

Zbieranie ziół

Większość gatunków ziół przyprawowych zbieramy, zanim zakwitną. Należą do nich m. in.: bazylia, melisa, estragon, rozmaryn, tymianek i hizop. Na początku kwitnienia ścinamy: cząber, lebiodkę, miętę i szałwię. Majeranek i rumianek zrywamy, gdy kwiaty w pełni się rozwiną.

Najlepszą porą zbioru są godziny południowe i wczesnopopołudniowe, kiedy zawartość olejków eterycznych w liściach jest największa. Zioła związane w niewielkie pęczki suszy się przy temperaturze nie wyższej niż 35 C w miejscu ciemnym i przewiewnym. Po wysuszeniu przekładamy je do blaszanych pudełek ze szczelnym zamknięciem.

Kwiaty balkonowe

Liście roślin żółkną, ale wzdłuż nerwów pozostają zielone. Jest to przejaw chlorozy, najczęściej spowodowanej niedoborem żelaza. Występuje ona zwłaszcza wtedy, gdy woda używana do podlewania roślin jest twarda, tzn. zawiera dużo związków wapnia. Kwiaty należy podlewać co drugi dzień przez 2 tygodnie roztworem siarczanu żelazowego (1 g siarczanu na litr wody) lub którymś ze sprzedawanych w sklepach ogrodniczych nawozów helatowych.

Rośliny są jasnozielone, starsze liście żółkną, a kwiatostany i młode liście stają się coraz drobniejsze. Jeżeli regularnie podlewaliśmy kwiaty i ziemia w skrzynce była zawsze wilgotna, to prawdopodobnie w podłożu brakuje składników pokarmowych. Trzeba jak najszybciej zasilić kwiaty nawozem wieloskładnikowym do roślin kwitnących i powtarzać ten



zabieg co 7-10 dni do końca lata.

Rośliny mają długie pojedyncze pędy i się nie rozkrzewiają. Dotyczy to przede wszystkim pelargonii, szałwii, fuksji i koleusów, które w początkowym okresie uprawy nie były uszczykiwane. Pokrój roślin można poprawić, usuwając im wierzchołki pędów (2-3-krotnie w dwutygodniowych odstępach).

ogrodnik.pl, IT

Czy wiecie, że...

Karate wywodzi się z wyspy Okinawa, która została zdobyta przez Japończyków dopiero w ubiegłym stuleciu. Jej mieszkańcy przez całe wieki bronili się przed najeźdźcami, a ich jedyną bronią były ręce i nogi. Tak narodziła się technika karate, którą potem przejęli Japończycy.

Najmniejszymi konikami na świecie są argentyńskie koniki Fallabella. Mają zaledwie ok. 40 cm i ważą ok. 20 kg.

Największe oko ma ośmiornica. U niektórych gatunków może mieć średnicę nawet 40 cm.

Światło słoneczne dociera do Ziemi w ciągu ośmiu i pół minut.

Najdłuższe włosy na świecie miała Diane Witt z USA. Jej włosy miały długość 386 cm.

Nazwa Benelux pochodzi od pierwszych liter państw: Belgia, Holandia (Niderlande) i Luksemburg.

Na fladze amerykańskiej 50 gwiazd na niebieskim tle w lewym górnym rogu symbolizuje 50 stanów federalnych. 13 czerwonych i białych pasów wskazuje na 13 stanów założycielskich.

Pierwsze nazwiska mieszkańcom Europy zaczęto nadawać około 850 lat temu. Przedtem nosili oni tylko imiona lub przydomki. Pierwsze dziedziczne nazwiska pojawiły się w Niemczech w 1150 roku.

IT

POEZJA CZYTELNIKÓW

Letni ranek

Ukłoń się słonku, kiedy ono wschodzi
I obróć się raźnie do niego twarzą —
Zobaczysz, jak w purpurowej powodzi
Obłoki płyną i ze słonkiem gwarzą.
Z zielonych pól poranny wiatr powiewa
I czule muska twe czoło otwarte —
I dusza twoja życiu hymny śpiewa,
Bo życie chwały nadzwyczajnej warte.
Wesołych dźwięków mnóstwo ciebie wita,
Cymbały swoje już stroją owady.
Bławatkiem niebo nad tobą rozkwita -
Ideał modry - ani jednej wady.
Staranność ludzka robi swoje kroki:
Tam tętent kopyt, tu warkot silnika.
A wokół przestwór daleki, szeroki...
I w serce promień nadziei przenika.

Emilian WORONICZ

http://glos-znad-niemna.virtualave.net

Gratulacje

Z okazji urodzin
Wiktorowi MACULEWICZOWI
składamy moc najserdeczniejszych życzeń: zdrowia, szczęścia, pomyślności, sukcesów w tak ważnej pracy
Zarząd Główny ZPB
oraz redakcja Głosu

Z okazji urodzin
Wiktorowi BOGDANOWI
składamy najserdeczniejsze życzenia: dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności, satysfakcji z pełnionej pracy
Zarząd Główny ZPB
oraz redakcja Głosu

Z okazji 70. rocznicy urodzin kochanemu ojcu i dziadkowi **Janowi HAPONIKOWI**, 65. rocznicy urodzin kochanej mamie i babci **Weronice HAPONIK** i 45. rocznicy ich ślubu składamy najserdeczniejsze życzenia:

Niech Wam dniem i nocą — zawsze
Bóg udziela wiele łask,
A z pomocą Bożej Matki
W oczach miejcie promienny blask.
Żyjcie nam w zdrowiu długie lata-
Tego pragnie każdy z nas,
Wiatr niech włosy Wasze splata
Słońce świeci cały czas,
My Was z całych serc kochamy
I całusów ślemy moc
Za przykrości przepraszamy,
Życząc Wam jak najmniej trosk

rodziny Szabuńków, Jakubowskich, Haponików

Z okazji 60. rocznicy urodzin kochanej mamie i babci
Marii KUCZYŃSKIEJ
ze wsi Piaski składamy moc najserdeczniejszych życzeń: dużo zdrowia, pogody ducha, opieki Matki Bożej Nieustającej Pomocy oraz 100 lat życia.

Niech do wieku Twego
Rok doda urody,
Jesteś nam, Mamusiu,
Zawsze młoda, młoda...
Życzymy Ci tyle dni szczęśliwych -
Ile gwiazd na niebie,
Zawsze życzymy Ci najlepiej,
Bo kochamy Ciebie!

z miłością i pamięcią:
córki Ania, Maryśka z mężem Aleksandrem, synowie z żonami oraz wnuczęta

Kochanym rodzicom
Marii i Zygmuntowi KUROWSKIM
z okazji złotych godów

Serdeczne życzenia składamy,
O zdrowie, pomyślność i szczęście
U Boga dla Was błagamy
Żyjcie nam Dziadkowie długo
Razem z nami
Niech Was Matka Boża wszędzie
błogosławi

córki, syn, synowa, zięciowie i wnuki z Pohorodna w rejonie werenowskim

Z okazji imienin Księdzu dr.
Henrykowi OKOŁOTOWICZOWI
składamy najserdeczniejsze życzenia: zdrowia na długie lata, błogosławieństwa Bożego i opieki Matki Najświętszej, być zawsze takim pogodnym i wspaniałym kapłanem oraz mieć dużo sił w pracy duszpasterskiej

wierni i zawsze pamiętający parafianie z Brasławia

*****

Czcigodnemu Księdzu Kanonikowi Dziekanowi **KRZYSZTOFOWI**
z okazji dnia patrona oraz 15. rocznicy święceń kapłańskich składamy najserdeczniejsze życzenia: zdrowia, pomyślności, błogosławieństwa Bożego i wytrwałości w pracy duszpasterskiej. Wdzięczni jesteśmy za pracę w kościele, za słowo Boże, które pogłębia nam wiarę, walcząc o to, co zaginęło. Dziękujemy za trud i kłopot w remoncie kościoła. Niech Pan Bóg wynagrodzi i wspiera, a Matka Najświętsza i św. patron wezmą Cię w swoją opiekę

wdzięczni parafianie z Mior

Podziękowania

Serdeczne podziękowania prezesowi ZPB **Tadeuszowi KRUCZKOWSKIEMU**, wiceprezes ds. oświaty **Anżelice BORYS** oraz kierownik Działu Kultury **Oksanie GOŁOMBOWSKIEJ** za zorganizowanie wyjazdu i udostępnienie autokaru dla zespołu „Kresowe Zabawy" na Festiwal Ludowych Zespołów Tanecznych w Suwałkach oraz dla dzieci z półkolonii przy Domu Polskim w Lidzie na wycieczkę do Białegostoku. Również pragniemy podziękować kierowcy autokaru **Andrzejowi LISOWSKIEMU** za fachowość i serdeczność

w imieniu zespołu, dzieci i nauczycieli prezes Izabela Tyrkin

****

Serdeczne podziękowania Podlaskiemu Oddziałowi Stowarzyszenia „Wspólnota Polska", szczególnie prezes **Marii ZESZKO** oraz dyrektor biura **Izabeli PÓŁTORAK**, za sfinansowanie półkolonii w Domu Polskim w Lidzie dla dzieci uczących się języka polskiego

w imieniu dzieci, rodziców, nauczycieli oraz Zarządu Oddziału ZPB w Lidzie prezes Izabela Tyrkin

KARTKI Z KALENDARZA

15.07.1410 — Bitwa pod Grunwaldem.
15.07.1876 — Zmarł **Aleksander Fredro**, twórca polskiej komedii.
15.07.1943 — Początek niemieckiej **operacji „Herman"**.
16-17.07.1797 — Powstał **Mazurek Dąbrowskiego**, „Jeszcze Polska nie zginęła", zatwierdzony urzędowo w 1926-1927 i 1948 jako hymn narodowy.
17.07.1399 — Zmarła **św. Jadwiga**, królowa Polski.

Różne

Język białoruski **tel. 28577, 330939**

****

Zapraszam chętnych do zarabiania pieniędzy **tel. (0152) 75-32-30 od 10.00 do 13.00 od 18.00 do 21.00**

Cennik
życzeń, podziękowań, ogłoszeń drobnych

cena (z podatkiem VAT) za 1 linijkę umowną (28 znaków — liter):

tekst	mniej niż 300 zn.	więcej niż 300 zn.	komercyjne
zwykłe	360 rub/ lin;	320 rub/ lin;	500 rub/lin;
pogrubioną czcionką	460 rub/ lin;	420 rub/ lin;	540 rub/lin;
w czarnej ramce	420 rub/ lin;	400 rub/lin;	520 rub/lin;
w czerwonej	460 rub/ lin;	440 rub/lin;	540 rub/lin;
matrymonialne	500 rub/ lin;	480 rub/ lin;	
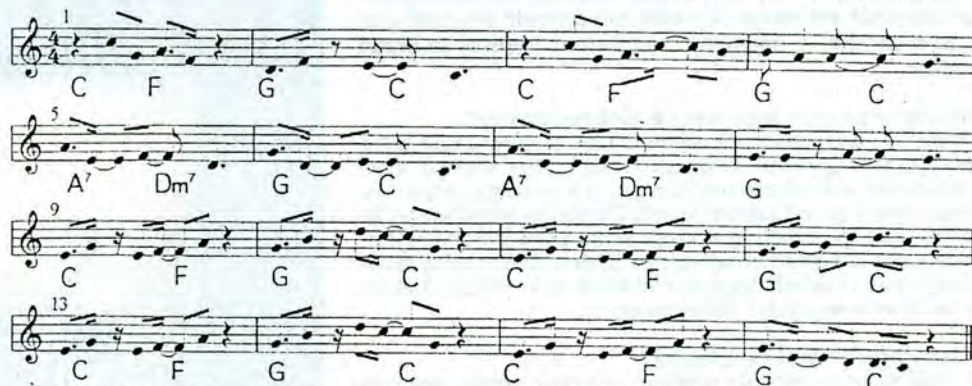
nekrologi na stronie 5 o rozmiarze 81x 30 mm 2500 rub
Numer konta Biełinwiestbanku w Grodnie: 3015204440014, kod 705

Redakcja **Głosu znad Niemna** uprzejmie prosi autorów, którzy nadsyłają swoje materiały pod adresem redakcji, o podanie swoich danych (nazwisko, imię, imię ojca, adres zamieszkania) oraz danych paszportowych w celu naliczania honorariów.

Piosenka na życzenie

Dziewczyny, chłopaki...

muz. Jarosław Piątkowski
sł. Elżbieta Buczyńska



1. W mojej szkole same panny
Artystyczne makijaże
Modne ciuchy, modne buty
Pamiętniki pełne marzeń,
Kiedy wiosna - wiatr we włosach
Ławki w parku i wagary,
Kaśka z Wojtkiem, Jolka z Pawłem,
Różne pary nie do pary.
Ref. *Z nami najtrudniej,*
Sami to wiemy,
W głowach zielono,
Wiersze w kieszeni.

2. W moim domu same smutki,
W moim mieście smutne twarze,
W telewizji wiadomości,
Pełne smutnych, gorzkich zdarzeń.
W szkole trudno i ponuro,
Poradzimy sobie sami,
Poszukamy szczęścia w chmurach,
Gdzieś pod słońcem pofruwamy.
Ref....

3.Czas młodości, czas latania
Nikt na ziemię nas nie ściągnie,
Czas tańczenia i śpiewania,
Żadnych smutków, żadnych wspomnień.
Żadnych smutków, żadnych wspomnień.
Czas młodości, czas latania,
Nikt na ziemię nas nie śgiągnie,
Czas tańczenia i śpiewania.
Ref. *Z nami najłatwiej*
Z nami błękitniej
Ptaki przylecą
Trawa zakwitnie.

POSZUKIWANIA

My, mieszkańcy Łodzi — Cezary Władysław Rembowski oraz Barbara Kaczmarska z domu Andrzejewska urodzeni w Palestynie, zwracamy się do wszystkich osób, urodzonych na szlaku bojowym 2. Korpusu (Teheran-Bolonia), dowodzonego przez Generała Władysława Andersa, o zgłoszenie chęci uczestnictwa we wspólnym spotkaniu. Do spotkania powinno dojść w terminie kwiecień - maj 2004r. w Łodzi. Będzie to 60. rocznica Bitwy o Monte Cassino. Zamiarem pomysłodawców jest, aby w spotkaniu uczestniczyły osoby zamieszkałe aktualnie w różnych krajach oraz osoby zamieszkałe w Polsce. Celem spotkania będzie wymiana wspomnień, doświadczeń życiowych oraz utrzymanie poczucia wspólnoty z krajem rodziców, którzy walczyli o wolność Polski na obczyźnie. Konkretny termin i czas spotkania uzależniony jest od ilości zgłoszeń i propozycji zgłoszonych przez przyszłych uczestników spotkania.

Wszelkie sprawy związane ze spotkaniem prosimy kierować pod adresem:
Cezary Wł. Rembowski, 93-219 Łódź, ul. Tatrzańska 43/45 m. 16, tel. / 0-04842/ 643 86 02.

Zamiarem organizatorów jest również zorganizowanie czasowej wystawy dotyczącej historii szlaku bojowego 2. Korpusu.

Wszelkie sprawy dotyczące organizacji ww. spotkania i wystawy należy kierować wyłącznie do Cezarego Wł. Rembowskiego.

Uśmiechnij się

Nauczyciel pyta dzieci:
- Co to jest parlament?
Zgłasza się Jasio:
- Płacz we dwoje, Panie profesorze!!!

⊛⊛⊛

Przychodzi kolega do kolegi i mówi:
- Jak sobie pomyślę, jakim jestem inżynierem, to aż boję się iść do lekarza.

⊛⊛⊛

Wychodzi z autobusu zakrwawiony kangur:
- Co ci się stało?
Kangur odpowiada:
- Próbowali mi torbę wyrwać.

⊛⊛⊛

Leżący w łóżku szpitalnym pacjent skarży się pielęgniarce:
- Ale ohydne to lekarstwo!
-To nie lekarstwo, to obiad!

⊛⊛⊛

Kowalski wraca z polowania i mówi do żony:
- Nie wierzę w astrologię! Urodziłem się w znaku Strzelca, a jeszcze nigdy nic nie upolowałem...

⊛⊛⊛

Multimilioner chce kupić stary szkocki zamek. Właśnie zwiedza go, oprowadzany przez starego majordomusa.
- Podobno pojawia się tutaj duch? — pyta multimilioner.
- E, tam — mówi przewodnik. — *Bywam tu od trzystu lat i nigdy go nie spotkałem.*

ZADZWOŃ

Drobne ogłoszenia w Głosie dla mieszkańców Grodna pod całodobowym numerem telefonu

066.

Matrymonialne

Zamożni obcokrajowcy oraz Polacy z USA, Canady, Australii i Europy Zachodniej poślubią panie.
Zgłoszenia: dane personalne + fotografia pod adresem:
"Carina", 94-060 Łódź 10, Box 22, Polska, tel. (1048)-42-687-08-10

****

USA - kawaler 30/180/77 inżynier budownictwa, bardzo zamożny Polak poślubi pannę: 18-26
"Carina", 94-060 Łódź 10, BOX 22, Polska

Czy pamiętasz, że...

15 lipca - *Bonawentury, Henryka*
16 lipca - *Marii, Eustachego*
17 lipca - *Aleksego, Bogdana, Jadwigi*
18 lipca - *Fryderyka, Szymona z Lipnicy*
19 lipca - *Wincentego, Marcina*
20 lipca - *Czesława, Małgorzaty*
21 lipca - *Wawrzyńca, Daniela*

Tygodnik jest wspierany przez Senat RP oraz Fundację "Pomoc Polakom na Wschodzie"



Wydawca: SZ „Związek Polaków na Białorusi"
Adres redakcji: 230023 Grodno ul. Dzierżyńskiego 32
Tel. (0152) 72-31-69, fax. (0152) 72-0075
e-mail: glosznadniemna@mail. grodno. by
glosznadniemna@yahoo. com
Internet: http: //glos-znad-niemna. virtualave. net
Redaktor naczelny: Andrzej Dubikowski
Redaktorzy: Tatiana Zaleska (zastępca redaktora naczelnego), Alicja Samiec (sekretarz redakcji), Halina Ejsmont, Ryszard Karaczun, Andrzej Poczobut, Iness Todryk (redaktor wydania)
Fotograf: Jarosław Waniukiewicz

Korekta: Helena Bohdan
Obsługa komputerowa: Jolita Oniśko
Prenumeratę: można zamówić w każdym urzędzie pocztowym na Białorusi (do dnia 15 każdego miesiąca). Prenumeratę w Polsce przyjmują placówki Ruchu S. A. Indeks w Polsce 329258
Cena gazety w prenumeracie miesięcznej wynosi 942 BYB, w sprzedaży w kioskach — 180 BYB.

Рэгістрацыйнае пасведчанне № 685. Індэкс 63863
Аб'ём выдання - 3 друкаваныя аркушы
Заказ № - 2277 Наклад 6000 асобнікаў.
Штотыднёвік "Глос знад Немна"(на польскай мове)
ISSN 1563-3233
Адрас рэдакцыі:230023 Гродна вул. Дзяржынскага, 32
Друк: Гродзенскае абласное ўнітарнае паліграфічнае прадпрыемства "Гродзенская друкарня"
Гродна вул.Паліграфістаў, 4
Падпісана да друку 11.07.2002 у 15^{00}
Якасць друку адпавядае якасці прадстаўленых рэдакцыяй дыяпазытываў.

Bądźmy w kontakcie

Czekamy na Państwa telefony od godz. 9.00 do 18.00, od 18.00 do 9.00 możecie Państwo zostawić wiadomość na automatycznej sekretarce.

tel. (0152) 72-31-69